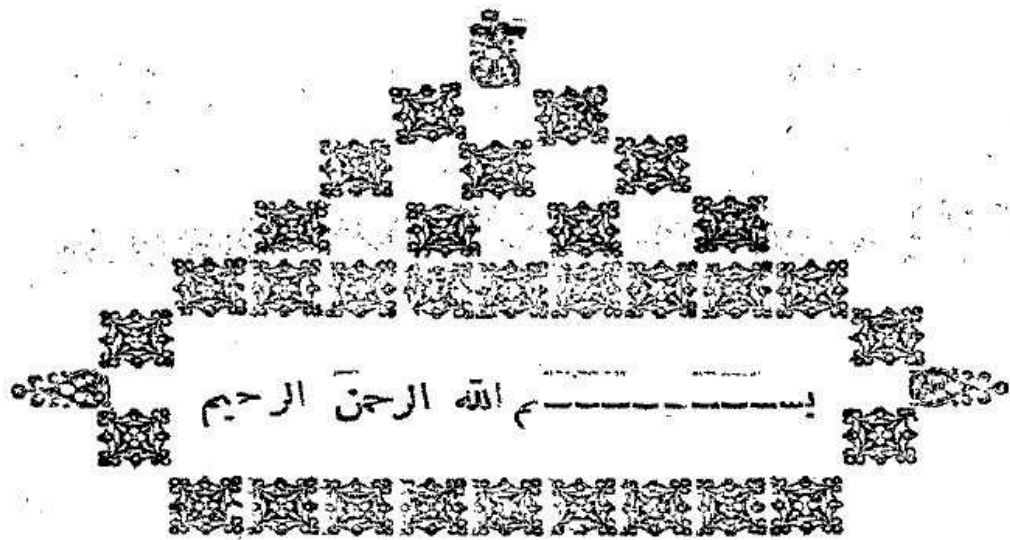


هذا كتاب نشوة الشمول في السفر الى اسلامبول رحلة علامة عصره وفهماته  
مصره خاتمة المغربين المرحوم المبرور ابو الشفاء شهاب الدين السيد محمود افندي  
الشهير باكوسى زاده المفتي ببغداد لازل رافلا في دار السعادة  
فائز بالحسنى والزيادة ويتلوه نشوة المدام في العوم الى  
مدينة السلام وهي رحلة لم يروها في سالف  
آزمان ولم تسافر بشبهها هجن انسان وقد  
حو نكل معني غريب واسلوب  
عجيب فعليه رحمة الملائك  
القريب المحيب



### ﴿ سافروا تغنوا ﴾

سبحان الذي اسرى بعبدة وسلاطنه قصداً للسبيل الى محل قصده وصاوة  
 واما على من دنا فتدلى فكان في قل من غارة سهم قاب قوسين او ادنا وعلى  
 اله واصحابه الذين شقوا من بوادي الاسرار بآيدي عيس الافكار الاديم ودقوا  
 بانامل الرجا في لشدة والرحاء باب بولي كريم (وبعد) فقد اسرى بي القضاء بعد  
 فصلى من نصب منصب الافتاء من مدينة السلام الى دار السلطنة العظمى  
 وعرج بي القدر اثر ما عرج على الكدر من البلد الانصى الى عرش الخلافة  
 الكبرى فرأيت من الايات ما تزهق روح المعاني دون تفسيره ويطلب العتاق  
 او يختار الاباق حبشى القلم في ديار الروم اذا كلف بحريمه الا انى احببت ان احرر  
 بعض ما شاهدت مما قد يسئل عنه في منازل معرضا عن تفصيل ما وقع في بعضها  
 من مناسلي في ميادين البحث ومنازلي هذا معر عايدة الاختصار والاقتصار في  
 ذكر ما انتجه من اطفال الحوادث ايلاج النهار في الليل وايلاج الليل في النهار

\* فلانها احاديث طوال \* يشيب لذكرها لم المداد \*

والمقصود اولاً وبالذات من تحرير تلك الكلمات اختيار ولدى واخشي كدرة  
ان قلت سيدى بهاء الملة والدين (السيد عبد الله اندى) كان لله تعالى الى وله وادام  
عليه افي الحلال والارتمال فضله بما كان لي في الطريق لئلا يأخذ ابهام امرى من يده  
الراحة وبوقوعه في ضيق وقدر سلت ذلك اليد بعيد وصول الى فروق واستجاب  
الفراق اذ ذلك في جوجوانحي صواعق وبروق ولذا انجنت فقار فقراتي وذيلت  
بعد زهرتها ازهار كلماتي واني لا عجب مني كيف تسنى لي هذا المقدار مع اني لم  
اكن امير مما عتراني الاليل من النهار وعلى العلات (اقول) وان كان في قصتي  
طول وانت ملول يا وادى وفلذة كبرى سافرت من الزوراء لامور يشقة لسان  
القلم عند ذكرها ويسود وجه القرطاس مما يصيبه من اطم اكف سو دها لدى  
سطرها ولعلك يا بنى واقف على بمضها بل يحيط بأسرها على طواها  
وعرضها وكال الداعي ظاهراً السفرى عرض اسفار تفسيرى روح المعاني ماماطة  
ما غبر وجه فضلى من عثير الافتراء على في هاتيك المغاني حتى زميت بثاللة الانافى  
وقص من جناحي القداحي والخواقي وصرت هدفا لسهام لا يام والاليل فلو  
سقى الحيا جدتي لانبت تربتي نبال وذلك يوم الخميس اول جمادى ستة من السنة  
السابعة والستين بعد الالف والمائتين من هجرة واحد الاحاد والثاني ركبته على  
منصة مقام قاب قوس بين ادى رب العباد صلى الله تعالى وسلم عليه وعلى آله واصحابه  
السادة الامجاد مسافر مسافر وارتاد مرتاد مصاحباً حضرة حرا لخلق عبدي  
ياشا الوالى السابق فى العراق ولم اصاحبه الا لطيب اعراقه ودماثة طباعه  
واخلاقه وقد ارتدى من ذلك رداء ضافيا وصحب من فريق الاعضاء الرئيسة  
قائداً صافياً واكد داعي السفر وان كان قد قد من السقر ما جاء من شأنه  
من ذوى الشان الذين عراهم نحو ما عراني من حوادث الزمان

فمن ذلك قول ابى الفنائم محمد بن المعلى

- \* سر طالبا غايتها اما ترى \* فوق الثريا ار ترى تحت السرى \*
- \* لا تخلدن الى المقام فانما \* سير الهلال قضى له ان يقمرا \*
- \* لانبك دارا فالغنى من ان دعا \* دمعاً عصاء وان دعاه دما جرى \*
- \* ابن الكناس من العربى وابن غز \* لان الاولى فى المجد من اسد النمرى \*
- \* لو ينتج الوطن العلامة سار عن \* غمدان سيد حسيير مستنصرا \*
- \* ولو استتم بمكة لمحمد \* ما رام لم ينصب يستثرب منبرا \*

﴿ ٤ ﴾

\* لا غار في بيع النفوس على الردى \* عندي اذا كان العلاء المشترا \*  
 \* حتام حظي في الوهاد وحظ اص \* حاب الدنانة في الشواهي والذرا \*  
 \* ما الجبن يحميني الحمام ولا اري ال \* اقدام يجلب لي سوى ما قدرا \*  
 \* لابد منها وثبة تهرى الظبا \* فيها وتكسو الجو فيها العثرا \*  
 \* اشكو الى الايام ما التي لها \* وجهها على الوانها مستبشرا \*  
 \* ما عذر من لم يلق وجهها ايضا \* منها اذا لم يلق يو ما احرا \*

﴿ وقول احمد بن منير الطرا بلسي ﴾

\* واذا الكريم رأى الخمول تزيه \* في منزل فالخزم ان يترحلا \*  
 \* كالبدرا ان تضائل جد في \* طلب الكمال فحازه متنقلا \*  
 \* صفها الحلمك ان رضيت بمشرب \* رنق ورزق الله قد ملا الملا \*  
 \* ساهمت عيسك مر عيشك قاعدا \* افلا قلت بمن ناصية الفلا \*  
 \* فارق ترق كالسيف سل وان في \* متنيه ما اخفى القراب وانجلا \*  
 \* لا تحسبن ذهاب نفسك مية \* ما الموت الا ان تعيش مذلا \*  
 \* للقفر لا للفقر هبها انما \* مغناك ما اغناك ان توسلا \*  
 \* لا ترض من دنياك ما ادناك من \* دنس وكن طيفا جلا ثم انجلا \*  
 \* وصل الهجير بهجر قوم كلا \* ام طرتهم شهدا جنوا لك حظلا \*  
 \* من غادر خبث مغارس وده \* فاذا محضت له الولاء تأولا \*  
 \* لله علمي بازمان واهله \* ذنب الفضيلة عندهم ان تكملا \*  
 \* طبعوا على لؤم الطباع فخيرهم \* ان قلت قال وان سكت تقولا \*  
 \* انما من اذا ما الدهرهم بخفضه \* سامته هتمه السماء الاعزلا \*  
 \* عزم كسبلج الصباح وراثه \* حزم كحد السيف صادف مقتلا \*

وقول الرئيس

\* نقل ركابك في الفلا \* ودع الغواني في القصور \*  
 \* لسولا التنقل ما رأتني \* درر البحور الى الهور \*

وقول ابى تمام

\* وطول مقام المرء في الحى مخاق \* السدي باجتيه فاغترب ينجدد \*  
 \* فاني رايت الشمس زبدت بحبة \* الى الناس ان يستعليهم يسرمد \*





### وقول الحريري

- \* لا تقعدن على ضميم ومسغبة \* لكي يقل عزيز النفس مصطبر \*
- \* ونظر بهينك هل ارض معلقة \* من النبات كارض حقه الشجر \*
- \* قد عما يقول الاشياء به \* فاي فضيل اود ماله نجر \*
- \* وارحل ركلك عن ربيع طمئت به \* الى الجاب الذي يهوى به المطر \*
- \* واستنزل الري من در لسحاب فار \* بلت يدك به فليهنك الظفر \*
- \* وان رددت فافى الرد منقصة \* عليك قدومه موسى قبل والحضر \*

### وقال ياقوت الرومي

- \* وقفت وقف الشك نعم امقر بي \* يقيني بان الموت خير من الفقر \*
- \* فودعت من اهلي ونفى القلب ما به \* ومرت عن الاوطان في طلب اليسر \*
- \* وبأكية للبين قلت لها اصبري \* فلما موت خير من حيوة على عسر \*
- \* ساكسب مالا او اموت ببلدة \* يقل به فيض الدموع على قبري \*

### وقول آخر

- \* سأخرب في بطون الارض ضربا \* واركب في العلا غرد الليالي \*
- \* فاما والثرى واقت حذرا \* واما والثريا والمعالى \*

### وما اصدق ما قيل

- \* ليس ارفع لك ترداد الفنى سفرا \* بل لمقم على خسف هو السفر \*
- ومثله قول بعضهم

- \* ما القفر باليد الفضاء بل التي \* نبت بي وفيها ساكنوها هي القفر \*

### وما كان ليوجب مكى ومكى قول ابي الفتح البستي

- \* لا يمدم المرء كذا يستكن به \* ومنة بين اهليه واصحابه \*
- \* ومن نأى عنهم قلت مهابة \* كذا ليث يحقر لما غاب عن غابه \*
- اذالم يكن منة بين الاصحاب والاهل فالقبر خير من كن يمتحن فيه المرء ويذل  
ولله تعالى در عمارة النبي حيث قال من قعدة هي في بابها فريدة

- \* اذالم ! - الملك الزمان فحارب \* وباعد اذالم تنفع بالاقارب \*

### وقال ابو محمد الغانمي

- \* واذا الديار تنكرت هن حالها \* فذر الديار واسرع الكويلا \*
- \* ليس المقام عليك حتما واجبا \* في بلدة تدع العزيز ذايلا \*

ولقد صدق من قال

\* ولا يقسم على ضيم يراد به \* الا الاذلان هير الحى والوتم \*  
\* هذا على الخسف مربوط برشته \* وذال شج فلا برنى له امر \*  
والكلام فى هذا المقام و فرديد ويكفى من القلادة ما الحاط بالحيد نعم اما لا  
انكر ان السفرة سفينة الاذى والغربة فى عين حشاشة الحرقة ذى وان فراق  
الاولاد اش على القلوب من تفتت الاكباد ولكن  
\* اذا لم يكن الا الاسنة مركب \* فاحيلة المضطر الاركوبها  
وبالجمله اخرجتنى ضرورة تقصر عن شرحها السنة الاقلام  
\* ولولا لمزجحات من اللين \* لما ترك القطاطيب المتنام \*  
ولم ازل اقطع لمنزل منزلا بعد منزل حتى وصلت والحمد لله تعالى الى بلد  
(الموصل) فكملت العين قبل كل راء بقربة - حضرة نبي الله  
تعالى ذى النون وانت من نور معانى فى ظلمات بحر المعامى ما اخذ بيدي  
من بطن حوت لشجون ثم صيرت بحرا الايباء بساحله فاجتمعت بعلمائها  
الاصلام فاذا كل منهم وحرمة العلم وحامله فى حلبة الفضل امام  
\* يا لقيت ثقل لاقيت سيدهم \* مثل الجودم التى يهدى بها السارى \*  
وانما هنى ما انما ارم من آثارهم وقبس قبسه الزمان من انوارهم  
\* فان كانى فضل ففهم اخذته \* ولو لاسنة الشمس ماهر ليدوه  
وما اعنى بهذا لاني مخرجت على علامة الدنيا والاخذ على رغم انف كل قرن  
بقرنى غاية الرتبة العليا ذوالفضل الجليل جلى علاء الدين مولاى \* الى افتدى  
الموصلى غم الله تعالى بضيق رحمتي ربه واوفر ن لطفه سبحانه ثروته وجرى  
هناك بحث فى البين عما قاله يوسف الاوالى ما له الله بعدله فى قوله تعالى الا  
تقصروا فقد نصره الله اذ اخرجهم الذين كفروا امانى اثنين فارزت لهم روح المعانى  
فكنت المبرز والفضل لله تعالى فى هاتيك المعانى فعضبوا قدورى واحفظوا  
امرى وبالغوا فوشكوى (وسئل) ظرف اتقى وسفينة الجا الانسان الكامل  
الشبيه بالملك المفتى الفاضل عبد الرحمن افتدى الكلاك هن الاشكال الشهير  
فى قوله تعالى غرايب مسود فاستغربت ذلك منه وقلت الجواب هن ذلك  
فى لقاموس موجود وحصل الى من - واه الاوقوف على حقيقة حاله وانه ليس  
له فى احتياط الحقائق ملكه وان ذهنه طاف فى خوضات من نهم الحقائق  
بحكى فيه كلكه ومع ذا هو اهل بكثير من اكثر المفتين فانهم بلا يمين لا يعرفونه

النسبة بين الشمال واليمين وقد رأيت أكثر علمائها علما ووفرهم تحقيقا وفهما  
والظفهم سيرة وتظفهم سريرة واحتماهم على وزيدهم نوددا الى الفاضل  
السري (مولاي عبدالله افندي العمري) وقد كذا قأت عليه اذنا يافع قرئة  
ابن عمرو وقرأة ابن كثير وقرأة نافع ورأيت فيها اشبا (٨) شرح في شرح مدحبة  
مولانا حضرة الشيخ لاكبر والمفتي بضم ص حكمة ذوى الفقر الاسود عن  
الكبريت الاحمر قدس سره وعمرنا بره نظم المولى الذى ذ حلق بازى بخيله  
في جوالا فظ رجع الجمع لبصر باطنها واذا ادلى رشا ذكره في غيابة حب  
المعاني وقع وبالله مدليه على يوم فيها والفاضل الذى جرى سيل فضله فظم  
على القرى لملطان برالنثر وبحر الشعر عبدالباق افندي العمري ومظلمها  
\* شام برقا من الشام استنارا \* ملا طه قمين نورافارا \*

فقد ألى من ذلك الشرح العوض فذكرنى ما كنت اتعاطاه فغن من شرح  
الشبيهة غرض بل كدت ادعى ان تلك كلمات استرقها من لاسم مالى من  
كتاب لكن قلت لذسى هذا فى غاية ابعد كيف وانافى \* لحفظ شهيد اسئل  
الله تعالى ان يجعل ذلك الشاب فى العلم شيئا كبيرا وان ينفعه بعلمه وينفع به  
من حظى منه بفهمه ففعا كثيرا وقد اجتمعت قبل ذلك بافراد علماء كركوك  
واربل فاذا سعد عالمهم فيما به نفع كل سيد فى العلم قبل الان الفرق بين  
اوائت الجماعة وهؤلاء لافراد كالفرق بين ريش الطاوويس وشوك القناد حيث  
ضم الاولون الى زبد المعقول شهيد المنة قول ونجر هو لاء عن سلك ذلك  
الطريق فمقل كل منه به ل لحرمان معقول وكان من امن الناس على  
فى حسن المعاملة وجيل المجاملة فى بلد كركوك الصارم الهندى البرزنجى  
السيد محمد امين افندى الجامع بين خلاق المشايخ واداب الملوك وكان من  
اجل الاخلاء فى اربل لشيخ محمد سعيد افندى ابن للمرحوم الشيخ هداية  
الله انقشبتى ولم افارق فى اربل الخيام الاحضور وليمة او دخول  
حرم واضافنى فى كركوك ذوالخلاق العطر الذى تائبها السابق نى وحييى  
هيد لقادر افندى وبالمجمله كنت فى كلتا البلدتين لحن معاملة كبارهما  
وصغارهما قري العين كائى فيهما بين ه لهما ابغاب ثم آب الى بنه فتسارعوا  
اليه واجتمعوا عليه ليل كل منهم بؤيته امانيه واهل الموصل فوقهم فى ذلك  
ولعمري لقد حدثت عريا هذ لك لم افارق هناك ايضا حتى الخيام الالاجتماع

بعلمائها الإهلام وكان ذلك في دار السعادة دار انجي مجوه فندى عري زده فانها  
 لا هلام الزمان مجمع ولا رام الاذهاب صريع مرتع فبتنا هناك بايلة كاشاء اودود  
 وساء الحسود ( حتى اذا تبدي الفجر من - فبات الليل كالماء يلج من خلال  
 الطلح وجعل ينزل خضاب الدجفة كالنصل صبح الخضاب عن القذال لا شيب )  
 عبرنا مع ن عبر وسرنا تدو هين نحو في جزيرة من عرك وفي اثناء الضرب قلقتني بمن  
 معه مفتيها ذو الفضل البادي وكى القابض الملاعب الجيد فندى لعمادي وكان  
 قد تخرج علي والناخ روجل اطلب لى فمأرأته نسيه بيش وحشني وان كنت  
 قد تذكرت به جميع اسرى ثم في قد حردت له اجازة عامه لما رأيت قابليته  
 تامه وهرع به ظم الطلة في غتيلوا هذا فقبلوا بدي ور - كافي امتثال  
 امرى اسرع من سهم بحري وجا في حشني كاتيمري اتى وطلب ارضنا  
 كما يطلب فندى رضى لله ته لي عهم وارضاهم وولي سبحانه عليهم احسانه  
 ووالاهم ورفع لي بيش اسياحين عتاه على ووالاهم ترشد دعدة لله هي فيما  
 يتعلق بساداتنا لوصية لا تجاد زعم نهاعليه مشكاه فاجبت عن ابهش تقريراً  
 وودعت بالجواب عن البهش الاخر شعرياً وكان ذلك معني مراراً من الالمظ  
 بما احلم من الجواب رب كلمة حق لا نقال الاسرى الرب الحق يوم الحساب فاه ثم  
 اه ثم اه الى الاف لغاه من زمن ذن لا يستطيع فيه الحق ان يفصح ونما من خفض  
 القدر فاه ووالاهم الاسنة ايم عندي وانا عازم على ارسلهم في ذي الجنابين  
 عيسى افندى ( ٥ ) وسرها ان شاء الله تعالى في نزعة الالب في لذهاب والاقامة  
 والاياب وكناساً ما وقع لي هات من لمباحث العلية والمذكرات الطيفة  
 الادبية واجتمعت رجلاً من عهده بك لبلدان ذوالحجة عظيمة يشار اليه  
 بالاصل فيما بين اهاليها باباب مستلنى عن معنى عبارة علافة لبشر افضل  
 المتخرين لمسمين في الفضل ابن حيدر عند الكلام على العجاز والاختصار  
 في شرح ديباجة التهاج الذي ايسر عند الم - نفعين من هاج فقرأت له ما كتبه عليها  
 احمد حيدر وشيخ مشافقة صبيحة الله - بدي الحيدري فنادى من ذلك شيئاً  
 ولا اظنه الى يوم القية - بدي ثم قرأ ما كتبه اما عالم اسبق والحمد لله تعالى  
 اليه وعرضه كاتبة قد اطه بل الله يعنى العرق طوله وعرضه عليه فحدثت  
 انهم يسمع لما ان شعر عليه قوة كائف حتى عد صاخية وبالله لم ارمه الا عجب  
 حلاووس وجنة ل وجاهه من انه لا خوف من عشاوا - حتى من رية المكاه

(٥) العلامة صفاء الدين ابراهيم بالسريفة الحقيقة مبدوس اماوديه الشهير بالبند انجي

ومع هذا هو في هاتيك الارحاء امنع من است النرواعز من الزباء وهو رجل اسعردى (٩)  
يدعى الملا مصطفى افندى وبقنا فى الخيام ثلث ليال على احسن حال وارقه بال  
(حتى اذا حلت فى الليلة الثالثة يد الفجر من النجوم عقدا وغرقت باناملها اوراد  
الثرىا وكانت كفصن يسمين تنضد وردا) سرنا متوجهين الى ديار بكر وبالاكل  
واثل لما لقيت فقد كادت تغلب على شدائد السهر ومررنا فى الطريق على دير  
الزعفران وفيه نحو ثلثمائة من احيار الزهبان فبحثت فى امر الثالوث مع رئيس  
اولئك الاحبار فقال وقد صبغ وجهه بزعفران هذا وروح القدس بما لا يعرفه اخيار  
احبار الاسلام فى الامصار اللهم الا اذا كان قبل من احبار النصارى فاسلم فما  
ادرى ما اقول فيك والله تعالى اعلم فضحك الوجوه من مقالته وبكت القلوب  
لضلاله ثم سرنا حتى اتينا (ماردين) فحجبت كيف غدا سكنة قلعتها طابعين فقد  
رأيتها قلعة محسرة دونها الناظر ويقصر عنها العقاب الكاسر تحوى من الرفعة  
قدرا لا يستهان واقعه وتلوى فى المنعة جيدا لا تستلان اخادعه تكاد تتوشح  
بالقيوم وتكلى بقلائد النجوم فخيمننا فى حضيض البلد ثم صعدنا على ذراها  
مع من صعد وزرنا فيها الشيخ حامد احد خلفاء حضرة مولانا الشيخ خالد وذلك  
بعد ان ارسل الينا ولده مع جمع من كبار مريديه فرحب بنا واعتذر بما اقنعنا  
من عدم مجيئهم فمذرناه وتبركابه زرنه فوجدته من خيار الامه الذين تكشف  
بنسائم توجهاتهم العلية غائم الغمه لم يجعل الطريقة الخالديه فغالا الدنيا القافية  
الدنيه ولم يتخذ حبات مسجته بنادق برمى بها ارام عيشته قد نبذ السوى  
وراء واتكل فى جميع شؤنه على مولاه فكف كفده عن زخرف الدنيا ونظرتها  
وصرف طرفه عن رعى ازهار زهرتها لا يقف فى ظل طمع ولا يقف وغير ما انزل  
الله تعالى وشرع كثر الله تعالى امثاله فى البريه وربط بحكم ارشاده بند النقشبنديه  
وبقنا ايضا فى الخيام ولان اربن علينا ازدهام (ولما باح الصبح بسره وطار غراب  
الليل عن وكره) سرنا نطوى شقى البيداء حتى دخلنا (آمد السوداء)

(٩) حاشيه نسبة الى اسعردوهى مدينة من الرابع من ديار ريجه عن امد مسيرة اربعة  
ايام فى الجنوب وعن الموصل على خمسة ايام وهى فى الشرق والشمال والموصل  
فى الغرب والجنوب وتحيط بها الجبال وكانت كثيرة الاشجار واليوم صرية من ذلك طوائها  
(سبح) وهرضها (لذك) وضبطها بعضهم بكسر الهمزة وسكون السين وكسر العين  
وسكون الراء المهملات واخرها دال مجمده وضبطها صاحب اوضح المسالك (سمرت)  
بكسر السين والعين وسكون الراء المهملات وفى اخرها تاء مشددة من فسوق



ونزلت في بيت مغتيتها سابقا درويش افندي وقد سبق بدعوتي من مراحل  
فكان المقدم على غيره عندي ومنشأ ذلك تعارف غيبي في البين على ان الغريب  
اعنى ولو كان ذاعينين و بقيت هناك نحو عشرين يوما اسامر فيها عافاك الله  
تعالى هما وغاوي من هون شجوى ووجدى قاضيهما سعد الدين ابراهيم افندي وهو  
احد القضاة السابقين في الزوراء وقد جرى معه فيها ما يوجب من امثاله الازورار  
والبغضاء فعملت ان الرجل كريم الاخلاق طيب الاصول والاعراق وجعلت  
اقرع سني ندما على ما ندني (لزارني) يوما جمع من طلبية العلم فاكثروا لدى  
قالا وقيلوا وسئالوني عما قاله ليضاي في قوله تعالى ﴿فان اعتزواكم فلم  
يقاتلواكم والىكم السلم فاجعل الله لكم عليهم سبيلا﴾ فقررت ما سلموه وكفوا  
عنه كف الاعتراض اذ فهو ثم جئتهم برسالة اكدت ما قررت في اذهانهم  
فازدادوا بها ايمانا الى ايمانهم (وجائني) يوما رجل كالسنور يسمى ملا حسين  
الغري تزعم شيعته انه في تلك الارجاء اكثر جدلا واجسر من هلي القاري فاخذ  
سفرا من روح الاماني ثم جاء بمسويين وقد غرته الاماني فابرق وارعد وسكر باقل  
من زيبية وهربد وجاوز في الصخب النهاية واعترض على تعبيرى في الكلام  
على قوله تعالى ﴿ولقد همت به وهم بها﴾ الآية فاديت ما هلى من تحت وهو  
يتخرج من فوق الى تحت واقدهمت بضربه لولا ان رأيت برهان ربي وربه  
ثم بعد ثلاثة ايام جائني وانا في بيت امام الشافعية فقبل يدي مستشفعا به في العفو عن  
فعله الرديه فعموت كما هو سيجيتي مع من اساء الى في بلدي فطالما تجرعت من الناس  
مر اخلاق سقيتهم بها من معاماتي كاساحلوة المذاق ولواني وفيهم الكيل  
صاعا بصاع ما رأيتني انجزع غصص الغربة في هذه البقاع ثم انعوسط جماعة  
في حضوري مجلس اجازته واذنه بتدريس العلوم ببعض تلامذته فحضرت مكرها  
في حزم مسجد قد غص بالناس وعض الحرف فيه الابدان باضراس استعارها  
من الانفاس فقرأ بعض المجودين المجيدين سور القرآن فجعلت دموع هبني  
تساقط على كسائي بلاعاصم تساقط دموع يمعوب لما كان ما كان ثم قرأ الاجازة  
بعض من حضر هنا فامتلات قبة الجامع غلطا فاحشا ولحنا ولعمري لقد تحيرت  
اذ ذاك بين امرين اضحك حتى ينفطر القلب والبكاء حتى تذهب العين  
ثم انتصبت قائما اجر رجلي جرا اضحك تارة وابكى من ذاك اخرى وجعلت أسف  
وان لم ينفع الاسف ان طار بالعلم هناك عنقاء مغرب وينبئ عن ذلك خلوا  
مدارس هاتيك الارجاء عن يني ويمرب والى الله تعالى المشتكى من هذا الامر

وتعوذ به سبحانه عما هو ادهى وامر قاتى اخشى ان يطوى من البسيطة بساط  
العلم الاسلاميه ويستجر تنور الضلال يحزل التعقلات الافرنجية واظنك تخشى  
ما تخشى فان العلامات لا تكاد تخفى الا على اعشى (ودعاني) يومامع وجوه  
البلد وهم كاصابع الكفين في العدد ذوالقدر العلى السيد احمد افندي القلملى  
وهو من اصدقاء المرحوم الوالد وقد حاز من المطابقة ما يشتري بالطارف وانتالذ  
فهرض على كتابا مسمى بالسنوحات الفه فى الادب وجع فيه شيئا من شعره وشعر  
الموالدين والمخضرمين وجاهلية العرب مرصعا شرح ما عني بجمعه مختاراه  
اللغة التركية رعاية لاهل صدقه والتبس منى بعد القرى قراءة شىء منه وتقرىضه  
فقرأت وما استقرأت لضيق الوقت صحبه ومربضه فقدمت على خطر وقرضته  
بما خطر واظننى ابدعت فى بعض الفقرات واتيت بمسلم يأت به احد فى هاتيك  
العرصات والتقرىض هو هذا لطويل العريض

( بسم الله الرحمن الرحيم )

الا ان ايمان سانح يؤمن به شوم كل بارح احمد مولى من هلى من شاء بسنوحات  
تقف عندها لافكار حيارى واذا ما برزت تنهادى من اياتها تركت شمول  
شمالها ذوى العقول سكارى والصلوة والسلام هلى من مخضت له الفصاحة  
زبدتها ففدا افصح من نطق بالضاد وروقت له البلاغة شهدها فبدا يزبل بها  
كازلال غلة كل صاد وهلى اله الذين مانثرت فى مجلس كلانهم النواضر الا اسرعت  
من الخدور غواني الانحجاب فرقعن الكوى بالنواظر واصحابه الذين حازوا من  
فهم هباراته و اشاراته او فر نصيب وفازوا من قداح التأديب بادابه السليمة من  
القدح بالاملى والرقيب ( وبعد ) فقد مررت وانا على مشملة بالسير بديار بكر  
وقد لهجت بذكر ديارى لهج النوى بذكر زيد وعمر و فوفقت على هذا الكتاب  
وقوف شهيج ضاع فى الترب خاتمه ووفقت اصيد ما فيه من العجب العجيب توفيق  
اجدل ساعدته خوافيه وقوادمه فالهاتى عمابى وانسانى تذكر اوطانى واحبابى  
حيث جمع من الابيات العربية ما يصلح ان يكون درها وشا حال كل عروبه ومن النكات  
الغريبة المرضيه ما يغنى درها عن تناول خندريس كل عجوبه واتى فى كل باب  
بما هو فصل الخطاب واظهر من اللباب ما بهر ذوى الالباب فكله سنوحات  
قدسية تتضمن مواهب لادنيه وابكار افكار آمديه يحكى فتوحات مكيه ( وبالجملة )  
هو مفرد لم تسمع ثنيتيه وجمع جليل سلمت بفتيه ولا بدع فقد الفه المولى الامام  
اليف الكمال وحليف المفاخر وازال فيه الابهام وحل الاشكال من تعقد عند



ذكره الخناصر وأحد العلماء الأجلة السادة والثاني على منصفة الارشاد والافادة  
عطف الوسادة العالم الذي ملاء الملا فخره والعلم الذي زين جيد الملا دره  
سعد الدين والسيد السند وعرض الملة السامى سم والكف الخضيب على ذراع الاسد  
المول الذي حاز اللطف جميعه فلم يستطيب مر تاد في ديار بكر الاربعه ابو الفتوح  
وجيه الدين السيد احمد راشد افندى كان الله عز وجل له فيما يسر وبيدى واني  
لا قسم بمبدع حياته وما اودع في اقسام سنو حطته لقد اتى بما تستهسه الرواية والدراية  
وبه لطالبي المحاورات الادبية هداية وكفايه (واتفقى) ان جرى ذكر  
القاموس وما صنع عاصم في ترجمته اقيانوس قدحت كآمد حواصنه الا انى  
قلت فاته اشياء منها ايضاح ما ابهمه المجد من الاغلاط التسعة التي ادعاها فيما  
استشهد به الجوهري ذو المقاهر اهني البيت الثاني من قول الشاعر

\* لادر در اناس خاب سعيهم \* يستطرون لدى الازمات بالعشر \*  
\* اجعل انت يقورا مسلة \* وسيلة لك بين الله والمطر \*

فلم ارفيهم من شام لسحابها برقا ولا من رام وسيلة لان يعرج الى سماء معرفتها  
ويرقى ولا ظن انهم يعرفون هاتيك الاغلاط الى ان يلد البغل العاقور الباقور  
او يلج الجمل فى سم الخياط وانت ان اردت معرفتها فارجع الى الاجوبة  
الغرافيه التي الفناها فى مقابلة الاسئلة الابرائيه على انى سأذكرها ان شاء الله  
تعالى فى نزلة الالباب فى الذهاب و الاقامة والاياب (وسمعت) ان اعلم علمائها  
المفتى سابقا درويش افندى وقد اعمت النظر فيه فثبت ان اخفش بغداد  
اعلم منه عندى (نعم) هو لدى اهل امد حبر جليل قد ورث العلم من اجداده احبار  
بنى اسرائيل وامله مفتيها اليوم فهو فى النجاة سيد القوم من عصابة اعيان  
مجد يشار اليه بالاصابع واقران فضل لاطاعن فيه ولا مسدافع وصدور علم  
تعالى بهم صدور المجالس اذا التقت عليهم المجامع

\* قد انتضموا فى سلاك فضل قلادة \* وكلهم وسطى فناهيك من عقد \*

وقد احسن المعاملة معي فيها بمن ليس من اهلها احمد ياشا الشهير بخزندار  
زاده قبح الله تعالى له بمفتاح لطفه خزائن السعادة وقد صبح عندى انه من  
قوم سامتوا بالمفساخر النجوم وتغزوا بالمأثر فى نواحي طربزان و صمصوم

\* قوم لهم فى سماء المجد منزلة \* زهر الكواكب منها النور يقتبس \*

\* منى كل ازهر بادي البشر غرته \* كانها فى دياجي ظلمة قبس \*

ولا تسئل عن دفتر دارها الهيب وشبله فانا شاكر نجابة كل منهما ومن يد فضله

وكذا رسمى افندي رئيس كتاب المالية و لعمري لا يستطيع رسم اديه فضلا عن  
 حذفه وشرح الماهية وقد قبل اذ قبل قدمي مرارا مدهيا انه نذر ذلك بين  
 اهالي اسلابول جهارا وقد رأيت كربة فضل محبتها الجبابرة وقوس نبيل نبلها  
 حليف الاصابة له عند الدفتر دار عريض جاء لا ترد شفاعة اديه لمن رجاها وجاء  
 وفيه محبة عظيمة لاهل البيت ورعاية حقوق للمحبي منهم والميت يدان شأنه مع  
 كاتب الوحي كشأن اكثر كتاب دار الخلافة وبتى ذكره ماروى السلف في حقه  
 ابي الاخلافة وقد غار ذلك في اعماق قلبه وغاص فلا يكاد يخرج جبرشا حذقه  
 عمرو بن العاص نسئل الله تعالى العافية وقلوبا عايشين صافية (واهمهم) الناس  
 ايناسالى في لطريق وآمد وها اناة دون سائرهم شاكر حامد من هو كروحي  
 عندى انوالحسن (سلمين بك افندي) و لعمري انى لولا ان من الله تعالى به على  
 لقتلنى همى ولاحقنى نصب السفر بابى وامى فانه كان اسرع من الريح فى طاعنى  
 واقوى من صفر يث الجن فى خدمتى ولا بدع فهو الحائز من صفات الفضل  
 فتونا شتى والسالك الطريقة التى لاهوج فيها ولايتى (وهو الذى نفق الشفاء  
 يسوقه وجرى الهدى بعروقه قبل الدم) بل عود فاقول غيرة بالبحرود او جهول  
 \* لا ابصرت مقلتي محاسنه \* ان كنت ابصرت مثله حسنا \*

اسئل الله تعالى فالعرش العظيم ان يسير له بلقيس امنيته وان يختم سبحانه شخاتم  
 القبول على صحايف طاعته ولم قل ماقلته مداعنة له او طلبا لال استزبد بذلك فضله  
 بل رأيت نجابة ذات فذ كرتها ودرر صفات فنشرتها واورانى كنت احسنت منه  
 بمعاملة حى وخيمه ولم يردعنى ماعودته مع الاخلاء وان اخلاوا بحقى من رعاية الحقوق  
 القديمه لساقته باسان قلم اسود يفضض كيا يفضض لسان الاذنى ويتقاطر منه  
 سم تتهرى منه ابدان الاسود وهى حية تسعى

\* فانى ان لم اذ كر المره بالسدى \* يعاملنى ان حيدا او ذمما \*  
 \* فقيم عرفت الخير والشر باسمه \* وشقلى الله المسامع والفيا \*

ولله تعالى الحمد على ان لم يقع من ذلك الاخ مايتوقع مندان اقول بلسانى او قللى اخ  
 (وفى اخر) رجب الاصب شرب القلم بضم السمع ما احب حيث اتانى رسول  
 من حضرة واحد الوزراء على الاطلاق والثانى ركبته على منصة مكارم الاخلاق  
 (افندينا محمد سجدى باشا) زادنا الله تعالى بانه شهابا شامسا ومعه كتاب مختوم  
 يستدعيني به الى اردن الروم فقلت فرحا وبت كائن لم اعان قرحا

( ولما ولي الليل بسوط الفجر طريدا وابس الجوف رحا من ايض الضياء برودا ) ودعنا  
آمد وخرجنا من مضايقتها وقد شيعنا اكثر من كرمت خلايقه من خلايقها واطهروا  
من جزع الفراق فحومنا اظهر شيعتنا من سنة اهل العراق وعند دجلة الخبر بما  
جرى من العيون وتصاعد من الزفرات حتى نكسته على الحدود الحدود الجفون  
ولقد قلدني هناك شمامة اهل العراق ومن وقع على عراقته في المجد الاتفاق  
الحبيب الذي لم يزل خياله اذا غاب معي اخي ابو المفاخر (مصطفى بك افندي) الربيعي  
درز دموع نظامها الغرام ونظامها ودشب حتى اكتهل في مدينة السلام  
وما شاهدت من شفقتة منذ خرجت من العراق مثل ما شاهدت منها ونحن على  
شفا جرف الفراق ولا بدع فالسافر توارد عليه حالات وفرق بين وقت الفراق  
وسائر الاوقات ثم انا لم نزل نسير بين وعريسير ومعنا من الضبطية اربعة  
نفرات حتى وصلنا الى قرية تسمى (علي برداغ) بعد خمس ساعات ونزلنا عند رجل  
يسمى عمراغا فاسرع في خدمتنا وبني ويوتها في غاية القلة يمددها انسان  
العين باول وهله ( ولما وهي نطاق الجوزأ وانطى قنديل الثريا من قبة السماء )  
سرنا بجله ولم نزل الا في قرية تسمى (طوزله) وبتنا عند رجل يقال له بكر اغا  
فكل ما ابتغناه منه يسر وانبني وفيها ملحمة ملجوه تحكي حياضها وجوها  
صبيحه ( ولما انفلحت عن صدر غاية الشمس الازرار واختلط في كاس الجو مسك  
الايل بكافور النهار ) سرنا حتى اتينا قرية تسمى (بخكيك) فبتنا فيها ولولا  
الضرورة لا يبات فيها الا ذو عقل ركيك واجزت هناك ببض الطلبة بعد  
الاقتراح الكثير بورد اعجبه ( ولما غصت بانبلاج الجيوم افواه المنارب وشمطت  
من الليل المهوم سود الدواب ) صبرنا من عندها الفرات بكلاك لا تكاد تعبر فيها  
الا الجن او الاملاك ثم لم نزل نسير ورشح سقاء السحاب علينا كثير فلم يبق لنا  
ثوب غير مبلول حتى اتينا قرية يقال لها (جيقچول) فنزلنا في بيت سليمان بك  
المدير وهو لعمرى كرة فحجابه على محور العقل تستدير وقد ارسل الملاقاة من نحو  
فرسخين شيله ومعهم غير واحد من اتباعه وخاصته الاجله وبتنا على فراش مسره  
حول ماء جار وخضره ( ولما طرقت قبص الليل بغرة الصباح وتهادت غاية الشمس  
بثوبها المصفر تهادي السرداح ) سرنا اثرما اكلنا ولم نزل نسير حتى احيانا  
المسير وصبرنا من فرط التعب مسترخين فنزلنا للاستراحة في قرية يقال لها  
(برخسين) وهي فيما بين خياله البصر اقرب ارض الى السماء وابعدها عن مستقر الماء  
تكاد من علاها تغرف من حوض الغمام او تشرب من نهر المجرة ان هراها اوام

وبعد ساعة فارقنا البيوت ولم نزل نسير حتى نزلنا قرية يقال لها (اغبنوت) حيطانها  
خصاص ويوتها اقفاص وماؤها طين وترايبها سرجين

\* ولولا الضرورة لم اتها \* وعند الضرورة اتى الكنيفا \*

وبتنا عند رجل يسمى محمد حسين فكنا عنده بمنزلة السمع والعين (ولما خلع  
الليل ثيابه واماط الصبح نقابه) سرنا في مسالك وعمر لا تكاد تسلك بالمرّة  
ولم نزل نسير بين وابل وتهتان حتى اتينا قرية يقال لها (خران) وهى قرية  
ضيقة الرقعة كريمة البقعة حشوشها مسابل وطرقها مزابل محصورة بين  
الشعاب ولها من الجبال المحيطة بها نقاب ولما حللنا فيها لم نر احدا من اهلها  
فقلت للمكارى هل عم اهل هذه القرية قضاء فقل لا ولكنهم فى مثل هذا الفصل  
يخرجون الى الفضاء فبتنا فى احد بيوتها الخالية بمحالة والعياذ بالله تعالى غير  
حاليه حتى انه استولى على الوهم فاعترض جفنى ولاهم (ولما تقوس من شيخ  
الليل الظهر واحتاج من مزيد هروم الى استعارة عصي من شاب الفجر) قنا  
جياحا وسرنا سراعا ونبتنا نحن نسير فى وعر غير يسير لبست السماء اذ كن جليباها  
واخفيت الشمس فى سرادقهاها وزارت اسوار عد ولعت سيوف  
البرق كثنيا دعد فابل فى قفص الجو جناح الهواء وجعل طائرهم بعد سويعة  
يسبح فى طين وماء ولم يتغير من ذلك لنا كيف وقلنا انها غمامة صيف حتى اذا  
صاوم الزاح جدا وحاك كوك البرق لى بردا جعل سدا ولجته ماء وبردا  
لاحت لنا قرية يقال لها سود الله تعالى وجوه اهلها (قره شيخ) فاسر عنا اليها  
ولحسن الظن فى اعماق اذماننا سبخ حتى اذا او تننا تربتها طردنا طرد الله تعالى  
من رحمته كهنتها فاخبرناه بما معنا من امر هدى ماشا فضحك على عقولنا  
كأنه اعطى من علم الغيب بحاله ماشا فقلنا له نعطيك ماشئت من الاجرم فقال  
معاذ الله تعالى ان اقبل شيئا من ذرة الى ذرة اذهبوا عني قبل ان تروا ما تكرهون منى  
فقوضنا الامر الى مدير الامور وسرنا الى قرية يقال لها (دانشور) فبتنا  
فى مسجد فيها كفحص القطا فكان سقفه بدل ثيابنا المبتهل فطا

\* ولما رأينا الصبح يخلط فى الدجى \* شجاعة مقدم يحسن هبوب \*

\* وحاكى سواد الليل فى ضوء صبحه \* سواد شباب فى بياض مشيب \*

سرتا حتى دخلنا (ارزن الروم) وقد بذنا وراة ظهورنا والحمد لله تعالى الغيوم والهموم  
وكان مسيرنا فيما بين القرى من المسافات بين ثمان وتسع ساعات ووربما سرنا من مطلع  
الفلق الى مجمع الغسق وكمرنا خلال جبال شحمت كأنهم اتريدان تعانق بيت العز



وجسمت كأنها تزعم أنها تتمتع بذلك عن الهز وفي أوديتها اعتنقت أشجارها وتغنت  
أطيافها وتنوعت أزهارها وأطردت أنهارها ورعاسيرها على مناطق جبال محكي  
الصراط دقه ولعل هبوب المني من علي دون السير عليها في المشقة وبينها  
وبين الخضيض بعد بعيد وعرض عريض وكم هم فرسي ابن يمد إلى الأرض  
رجله ويذهب (فتأديت ويحك مد يدك إلى السماء فهي أقرب) وتفصيل حال  
هاتيك المناطق والجبال مما تضيق عنه مناطق المقال ولا تتسع له دوائر الخيال

\* مرام شط سرحى العقل فيه \* ودون مداه بيد لا تبيد \*

وساعة دخلنا أرزن الروم واجهنا حضرة وزير تسامت أقسامهم همام الجوم  
(اعني أفندينا المشار إليه) لأزالت سحائب الجمد من جميع الناس منهلة عليه  
فلينك شاهدت كيف صنع وماذا وضع وماذا رفع فلسا إلى لم قصير عن البيان  
على أنه ليس الخبر كالبيان ثم أنزلني في منزل عبد الله أفندي جنت زاده لما أن  
نزل له نفسه فيه به يومين كان قصده ومراده وهذا الرجل أجل وحو. البك  
من كل الوجوه لا يخيب أصلا من يقصده في مهم ويرجوه ذو خلق الطيف  
من سمات الانحار في الزوراء وديانة هو فيها بين أمثاله أصلب على ما نسمع  
من لصخرة السماء وكان من قبل قاضي فيها وهو الآن مرجع أدبها وأطالها  
ومثله يحكي الجنة الآن شبل لمقيمين في دافاة الفرض والسنة مشتمل على حر لم  
يحجر عنها من الحسن شيء وحوض كبير لو شرب من نيره القاسي التنوخي  
لاستغنى به عزمي ويسرف على بستان شرف ميرعمون من ارم الآن أطيافها  
غريبان تنعب لابلابل قترنم وكذا أطياف جميع البلد ولا يتشأم منها هناك احد  
فكان الشوم منهم ماهر في الجبال كما يشعربه كلام حرف الراهب حيث قال

\* غلط الذن رأيتهم بجهلة \* يلحون كلهم غرابا ينعق \*

\* ما لذنبا إلا الأبا عراها \* مما يشتت جمعهم ويفرق \*

وعندما القيت هناك عصى التيسار وطاب لي الثوي وقر التاراجاني العلماء  
والوجوه وفرا وفدا واجتمع لرؤيتي من الناس جمع كثرة لا يستطيع لفرداته عدا  
وكنت بينهم وأيك كغزال الكعبة المكرمه فازبه طائف من المسلمين الأعظمه  
ولفه وجمك ارسف نقيو د من شفاء واتوكا على عصى ايد وحباء واجاذب  
غاب زواري فاضل زاري في اليوم الثاني أقسم على قسم العلماء بمثل  
السبع المثاني في اقراء جمع منهم شيئا من اوار التنزيل ومن روح المعاني  
فقلت والله أهدى العالم أهدى كلت مني المدارك مذغابت مني من الاوطان المعالم فلا

استطيع كشفا عن حقيقة ولا تبيانا لدقيقه فتوسلوا بمن قد اباذن الله تعالى  
كشافا لغيوم الغوم ونفرا اوزاء ديار العرب والترك والروم (حضرة الوزير  
السابق ذكره) لازال فوق النيرات قدومه فاشار الى واقترح على فلم اربحال  
بذا من الامتثال فاجتمعوا محلقين وفي رعاية الادب خير مقصدين فاقرأتهم  
من اول سورة النبأ في تفسير القاضي اربع ايات في عشر ايام والمعنى بالخطاب  
من بينهم رجب افندي وعمر افندي وكل من المدرسين الكرام وقرأ على ايضا  
هذه الشيخ الجليل شيخ مشايخنا الشاميين لشيخ اسماعيل ثم اجزئهما بما تجوزلى  
روايته وصحت لدى درايته وكتبت اجازة لهما لما حققت فضلهمما ثم هذه مجلس  
لقرائتها على الوجه المعروف عند الخاسر ولعام وصنعت ضيافة لا اظن يصنع  
مثلهما في غير دار السلم فقرأت لاجازة بنفسى وكنت اضيق من تصور الوطن هن  
حسى وقد بكت فكثير لبيك الباكى وجرت كرامة اعينى من هيونهم العيون  
ثم البس حضرة الوزير المشار اليه عدة من الخلع الفاخر. البسه الله تعالى لباس  
العز والعافية في الدنيا والاخرة وقد اجزت هناك باجازات خاصة نحوماية مستجيرة  
من العامة والخاصة واكثرها هذه ما كان بالبرده ومثلها ما كان بدلائل الخيرات  
واعمل الاجازة بها كانت نصف الاجازات وقد كنت ادخرت جميع ما اجزت  
وخررت ففتشت على ذلك بعد فاذا بدى والقلم فاذا درى اى يداخذته من البقاع  
بيد اتى وجدت من ذلك نورا وظفر ظفر تقيتى بشىء من مقدمة ما حررت  
في الاجازة الكبرى فن ذاك ما حررت في الاجازة بعقد الجوهر جمع مولا نا شيخ  
الشاميين والجامع الازهر وهو قولى

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذى نضر لاهل الحديث في القديم والحديث وجوها وجمل كمالا منهم  
ببركة ما تحمله شهابا ثاقبا ومحمود الحال وجيها واطلاهم في سماء الهداية  
ثم وساو بدورا ونجوا ما فغدت شهب حبيهم لشبه الشياطين الخالفين للدين المبين  
رجسوما واشرق انوارهم على الافاق فاستنصت بها العوالم وفسمهم  
بين محدث ومسنود وسلف وحجة وحاكم سبحانه أن تكرم عليهم بشرف  
علو الاسناد واحسن اليهم باتصال اسانيدهم الى سند المرسلين وسيدا لعباد  
والصلاة والسلام على نبيه الذى روى عنه سبحانه ما نزل اليه كما نزل وحدث  
امته بالسند العالى ونقل وعلى آله واصحابه الذين روى من زلاله ورووا عنه  
جميع اقواله وافعاله واحوله وعلى تابعيهم من العلماء والمحدثين المتقدمين منهم

والمحدثين صلوة وسلاما باقين مابقي في العالم مجيز ومجاز وتحقق للعالم العامل  
الى معرفة الحقيقة مجاز ( وبعد ) فقد اجزت من هو بمنزلة اخي الشقيق عندي  
العزيق المرجب محمد رجب افندي بما اشتمل عليه هذا الكتاب المسمى بعقد  
الجوهر الثمين لو اسطة عقد علماء الشام الشيخ اسمعيل كياجاز في العالم السري  
الشيخ عبدالرحمن الكزوري عن ذي الفضل المعطار جوفة العلم الشيخ الشهاب  
عبيد الله العطار عن جامع الكتاب المذكور ضو عفت لنا ولهم الاجور  
باسانيد الى اصحاب ما ذكره من الكتب المذكورة في ثبته غم الله تعالى بصيب  
رحمته شريف توبته واوصى المجاز ونفسي بالتقوى فانها في النجات الوزر  
الاوق والسبب الاقوى وان لا ينساني وخاصتي من صالح دعواته لاسيما عقب  
درسه وصلواته \* مصليا على النبي الخاتم \* واله وصحبه الاكارم \*

( وقولي في اخرى )

بسم الله الرحمن الرحيم

حمد لمن اجازيجو أثر الاحسان العلماء المحدثين وصلاته وسلاما على الجوهر  
الثمين واسطة عقد الانبياء والمرسلين وعلى آله واصحابه نجوم الهداية  
وافلاك الدراية والرواية وبعد فقد اجزت الفاضل الاوحدى جمال الدين  
عمر افندي لازال كامل الصفه جامعاً للعقل والمعرفة بما حواه هذا الكتاب  
المسمى بعقد الجوهر الثمين وبساتر ما اشار اليه من الكتب الاربعين حسبا  
اجازني المولى الذى هو بالفضل حوى محدث دمشق الشام الشيخ عبدالرحمن  
الكزورى عن ذي الخلق المزرى باطيف الازهار جوفة العلماء الشيخ  
عبيد الله العطار عن ناظم ذلك العقد الثمين سلطان العلماء والمحدثين شارح  
صحیح البخارى الشيخ اسمعيل الجلوونى عليه رحمة البارى باسانيد المذكورة  
في ثبته تغمد الله تعالى بعظيم رحمته واوصى المجاز ونفسي بالتقوى فى العان  
والسر والتجوى وان يشركنى واحبابى فى صالح دعواته فى خلواته وجلواته  
واثر تدرسه وصلواته واصلى واسلم على الفاتح الخاتم واله وصحبه الطيبين  
الاعاظم الى ان تحدث الارض اخبارها وتظهر للخلقة اسرارها

( وقولي في اخرى )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذى كسى من استجازه من سابغ فضله برده واذاق من استغفره  
من سابغ كرمه ما استطيب برده والصلاة وسلم على نبيه الذى بان سعياد



محبو بيته من مدائح ربه فهيهاات ان تبلغ بردة مدح له بعد و ان طالت الى  
 كعبه وعلى اله وصحبه ائمة الاستاد ومن هذا حبهم زاد المعاد وبعد فقد اجزت  
 فلا نامع على بقصوري وتقصيري بالقصيدة الفريدة الشهيرة بالبردة للشيخ  
 محمد ابو يصيري حسبا اجازني شرف ذوى البيوت الشيخ عبداللطيف بن علي  
 مفتي بيروت عن المولى ذى الفضل الجليل الجلى الشيخ خليل الكاملى عن ذى  
 النور السارى الشيخ اسمعيل الجملوني شارح البخارى عن معدن الغرائب  
 مولانا ابى المواهب عن والده الرافى في علم الحديث اعلى المراقى المولى الجليل  
 الشيخ عبدالباقي عن الهيكل النورانى مولانا الشمس السيدانى عن الطيبى  
 عن الكامل الحسينى عن احمد بن عبد الهادى عنى امام العربية ابى حيان  
 عن الناظم المذكور وشوكت انا وله الاجور واوصى المجاز ونفسى بتقوى  
 الله عز وجل فانها اقوى سبب للنجات فى القيمة واجل وان يشركنى واولادى  
 واخوانى فى صالح دعواته فى خلواته وجلواته والحمد لله تعالى على افضاله  
 والصلوة والسلام على سيدنا محمد واله

مارفحت عذبات اليان ربح صبا والطرب العيس حادى العيس بالزعم  
 (وقولى فى اثناء الاجازة الكبرى وقد اجرى من عيوني ما اجرى ما لفظه)  
 وبعد فقد اخرجنى القدر على اعمال اسفر من مسقط راسى ومتقد نبراسى ووطنى  
 الذى حلت فيه عنى الغايم وحلت به على بركة اتقاس مشايخه الاعظم مدينة السلم  
 بغداد لازالت برج الاولياء وحش العلماء الاجناد فلم ازل اسير فى مهامه بحير  
 فيها القطا وتقصر من طويل الهمة دونها الخطا حتى حططت الرحل فى امد  
 السوداء وقد نصل خضاب الشباب فعامت لى بيضاء فسادتني من ارض  
 الروم وقد كادت تغرب من سماحياتى النجوم شفقة حضرة وزير كل  
 عناصره نجابه وجميع شئون سهام قسى افكاره اصحابه ومشيرهم  
 جلب الدعوات الخيرية لادولة العلية العثمانية وشغله حميمتى من يده كف  
 لماوانع عن راحة الرعية طبق ارادة المراسم المجيدية قد اتخذ الخلوص لدولته  
 شعارا والصدق فى خدمته دنارا فاحل فى بلدة الاحل بيتان المراسم عن اهلها  
 عقد الغيوم ولانزل فى محل محل الاغنى سكنته بوابل المسكارم عن استشراف  
 وابل الغيوم حضرة الوزير الخطير والبدور السامى المنير افندينا (محمد حمدي  
 باشا) زاده الله تعالى سرورا وانتعاشا فليت المنادى وحثمت مشعلات المسير  
 الى هذا النادى فانسانى اكرام المشير المشار اليه وطنى ووادى فله بعد الله عز وجل

جل شكرى وحمدي فاجتمعت هناك مع علماء اهل الام وفضلاء كل منهم في حلبة  
الفضل امام قدجلوا على اخلاق الطف من نسمات الزوراء فى الاسحار ومجلبوا  
بأدبة كمال ازهى من روضة ضحك غب بكاء الغمام المدوار فحسنوا الظن بى  
ولم يفتشوا عيبة عبي فاستجازنى بعض اوائك الاكابر بمن نحل بتقريره عقد  
المسائل وتمقد عند ذكره الختامر لعلمهم بشرق الاستاد وان ليس بدونه  
فى الزاية اعتماد فانشدت

\* ولست باهل ان اجاز فكيف ان \* لخير ولكن الحقايق قد تخفى \*  
\* واضواء فكرى قد عرثها عواصف \* فاونة تخفى واونة تطنى \*  
(وقلت) قد ستمتم ذورم ونفختم فى غير ضرر ما انا بين اجلة العلماء الانجلة  
تدين حول الحى فنع حسن ظنهم ان يلج عذرى فى اذانهم وان يقر ما قررت  
من امرى فى ذانهم فكروا على الالحح وكرروا الاقتراح ووسطوا واسطة  
قلادة ولو زاء ومن قلد الاعناق بجواهر النعماء فاحبتهم الى مطلوبهم وفعلت  
طبق مرغوبهم وكان من افراد اوائك الساد الجماعة من بر زبد العلم وشهد  
العباد العالم الذى غدا لطلبة منتهى الارب وسهب الفضل الهاجى الهاجر  
الاصب من جد فى اقتناص شوارد الكمال فوجد انى الفاضل محمد رجب  
افندى ان جد كان الله تعالى لى وله ولا زال لطلبة العلم فيه وله وقد تخرج من  
قبل على الحاج مصطفى افندى ميمى زاء لا زال رافلا فى الجنان باردية السعادة  
ومنهم العالم السدى عمرت به دوارس المدارس وعادت وحشيات المشكلات  
بتقريره ونس من حبه ملائقلى وخميرى عرافندى ابن محمد افندى الاسيرى  
رقاء الله تعالى الى اوج التحقيق وجعل لى وله التوفيق خير رفيق وقد تخرج من قبل  
على من زاد بما سمعت من مدح سرورى الفلك الماخرا الحاج احمد افندى  
الماخورى غم الله تعالى برحمته واسكنه العرف العائبة من جنته فاجرت هذين  
الفرقتين بل البدرين الانورين بتدريس العلوم على وجه العموم حسبا اجازنى  
بذلك مشايخ امله قد حووا الفضل كله منهم والدى وسيدى (السيد عبد الله  
افندى) جعله الله تعالى غريق رحمة واسكنه بحبوبة جنته ومنهم سيدى  
وسندى علاء الدين على افندى ابن علامة عصره وعلامة الفضل فى مصر  
ذى القدر العلى صلاح الدين يوسف افندى الموصلى ومنهم امير المؤمنين فى الحديث  
وبجتهم فى القلم والحديث (الشيخ على افندى سويدى زاده) اسكنه الله تعالى  
فر سويداء السعادة ومنهم ذو الفضل البادى ملحق الاصاغر بالاكابز

يحيى افندي المزوري العمسادي ( ومنهم ) العالم السري محدث دمشق الشيخ  
عبد الرحمن الكزبري ومنهم السامي في الفضل الى دائرة السموات الشيخ  
عبد اللطيف مفتي بيروت الى غير ذلك ممن يطول الكلام باستيفاء ذكره وان  
تعطرت اردان الاجازه باستيفاء نفحة عطره والكل قد اجازني بجميع العلوم  
المنطوق منها والمفهوم وبما ألف فيها من كتاب وبما اثر من اوراد واحزاب  
ولنقص على ذكر اسانيد اثبات بطلان المشايخ الاجلة الانبياء فتقول والله  
تعالى العاصم من الفضول الى اخر ما نبهته من ايدي الجبال وشرد الان عني  
فلم احده في حقيقة الخيال ( واتفق ) اني خلقت هناك راسي ورجل من الفقراء  
قد حضر فسي بعد ان طاف حول للتبرك باخذ ما خلق من الشعر فصعدت  
نفسي ونكست رأسي حياء من ربي عز وجل لعلمي بتقصير نفسي وكان ولدي  
عبد الباقي افندي في هاتيك الايام للناس على تقيل يده اذا مر في السوق ازدحام  
وبالجملة كنا فيها كائنا ملائكة نازلون من السماء لتعليم اهلها ما تعلموه من ادم  
يوم عرض الاسماء وتشرفت بزيارة ذي النورين عثمان افندي وهو بلا خلاف  
من احلة خلفاء حضرة مولانا العثماني الشيخ خالد النقشبندي قدس الله تعالى  
ذكي تربته ووفقنا للاشتغال بحليل طريقته فطلبت منه التوجه فتوجه لي  
فاحسست ان قلبه من الانوار القدسية ملي ورأيت شبحا لم يجعل الطريقة فخا  
ولم ازل اجتمع نقاضيهامحمد امين افندي معين الدين وهو اللطيف خلقتا  
من التسميم وارق من ماء العيون المعين واجتمعت غير مرة بمفتيها ذي الخلق  
الطري الندي لين العريكة دورسون افندي وله في الجملة من العلم ماله واعظم  
من علمه ما به من البله واكثر اهلها الخيار وانها انهم الدار بين ان شتائها عظيم  
والزمهرير بالنسبة اني بردها جعيم والصيف فيها سحابة صيف يلم بها كابل  
الضيف وتشتل من البيوت على نحو ثمانية الاف على ما اخبرني به بعض الاف  
وفيها عدة جوامع وحنامات نفيسة وبساتين صفار لكن تعد نفيسه وبعد ان  
تم لنافيهما اربعة عشر يوما خرجنا منها وانقطع نصيبنا من ماؤها وخبرها لانقطع  
الخير عنها وتوجهنا الى سيواس في معية واليه الازال في استيناس وقد وجهت  
له اياتها بدلا عن ايلة ارزن الروم فارتفعت بذلك قدرا على هام النجوم وسرنا  
حتى اتينا قرية يقال لها ( ايلجه ) ولم تذكر من الطريق وعمره وعوجه وهي بكسر  
الهمزة وسكون الياء المثناة التحتية وبكسر اللام وقح الجيم العربية قرية  
صغيرة واسدي انسان العين حقيره وحداثها حوض فيه عينان تضاختان

ولكن بماء كماء حمام العليل آن وبتنا هناك في بعض البيوتات وكان بينها وبين  
 ارزن الروم ثلاث ساعات ( ولما كشفت الشمس اسود قناعها ونشرت على  
 البسيطة ابيض شعاعها ) سرنا فبتنا في قرية ( جنس ) بكسر الجيم والنون وهي  
 من الحسن بمكان يستحسن جنسه الناظرون وكان مييتنا عند خالد بن عمر اغا  
 احد وجوه ارزن الروم وداره نفيسة جدا لا تنزل بهامع اضياف الهوم ( ولما  
 ارتفع عن الشمس سرادقها واضاءت للسائرين مشارقها ) سرنا حتى اتينا  
 قرية ( طوبال چاوش ) وثوب الطريق بمجنادل الصخور مرصع منقوش وفي قريتها  
 بئر يخرج منها ماء ويقسم في حياض فيستحيل بعد عشرة ايام لمحا شديدا البياض  
 ونهر الفرات هناك من العجب حيث انه لا يكاد يبلغ ورأس الكرك وبتنا في القرية  
 المذكورة ونفوسنا بقلة النصب مسرورة ( ولما بدا الافق الشرقي بثوب معصفز  
 ولاحت غاية الشمس بدرع من زعفران يلا لاهليه الشعاع فهو ابيض واصفر )  
 سرنا من غير نزول وتعرج حتى اتينا قرية يقال لها ( بكريج ) وهي بياض موحدة  
 مفتوحة بحميمه وكاف ساكنة عريية قرية في الجملة نفيسة وفيها المنصاري  
 كنيسة وبتنا عند شاب اسمه مصطفى افندي ولم يزل ناويا لكونه طالب علم  
 عندي وله اب اسمه عمر افندي كان في ارزن الروم يزعم الابن انه معرفة ببعض  
 العلوم وكان اكثر مسيرنا على شاطئ الفرات وفرينا بطنه ونحن على ظهور  
 الحيوانات وكان الطريق وعرا وطعم السير فيه مرا ورأينا كثيرا من العيون تبكي  
 الفرات كأنها ذات شجون وابتلت ثيابنا من التهتان ونحن اذ ذاك في اثني عشر  
 من حزيران ورأينا عند القرية جبلا له من الثلج طيلسان وكم رأينا جبلا على رأسه  
 عرقية تلج تحكي عرقته الشيخ قادر افندي الشوان ( ولما اضمحلت سوارى الهجوم  
 من السير ولعت اشعة الشمس في اجنحة الطير ) سرنا مع الرفاق حتى اتينا قرية  
 ( قره قلاق ) وعارضنا نهر الفرات فقطعناه وله هناك عرض ما فيهنا اذ رأينا  
 وراينا في الطريق مياه كثيرة وحزونا يحزن سلوكها لكننها يسيرة ونزلنا عند  
 بعض العيون للاستراحة من نصب هاتيك الحزون فرأيت صبييا شبه الصبيان  
 ( بولدي شاكر ) حفظه الله تعالى وجميع اخوته الغائب عني والحاضر فانحل من هيني  
 الوكا وعلبني هنالك البكا فغضبت لحيتي بقاني دمعتي واصابتنا في الطريق  
 ديمه لكنهما لم تكن مستديمه واغلب اهل القرية مسلمون وفيها عمارة ماتحتقرها  
 العيون وعلى علانها بتنا في بعض بيوتها ( ولما انشرح جناح الضو وجعل  
 يخفق في افق الجو ) سرنا بين جبال لا يبلغ ذراها طائر الخيال وقد لبس



معظمها من النبات ثيابا سندسية رؤيتها لعمرى احلى من النبات فى الكؤوس  
الصينية ورأينا من العيون الباردة العذبة مالم يجر فى وادى الاحصاء بل كان  
ماكثر الارض التى سرنا فيها كشن بال لا يحفظ الماء وهى مقعمة برياض تغم  
المشام هطرا وتعطى المستام ماشاء ولا تطلب منه اجرا ونزلنا دار رجل يسمى  
مصطفى افندى ولم يجئى لمانزلت داره عندي فسللت عنه فقبل خرج يحتطب  
لاهلهم فلما جاء رأيت خيرا الا ان الافندية جزء علمه والارض ملئى من مثله وكان  
ذلك فى قرية تسمى ( لورى ) ولم ارفيها غير ذلك الافندى من يعقل الخطاب  
ويدرى واخبرنى اهل القرية انها بضم اللام وسكون الواو وكسر الراء المهملة  
وانه يقال فيها ايضا اوريه ( ولما قوضت من الليل الخيام ومزقت يدي  
الضياء خلل الظلام ) سرنا باستيناس وسرور ولم نزل تسير حتى آتينا قرية يقال  
لها ( بلور ) وهى بضم الباء انجمية واللام قرية مفرحة جدا اهلها اسلام  
وفىها جامع نفيس مسوعة قبته بالرصاص يقال انه احده فروخ شاد بك احد  
اتباع السلطان سليم الخواص وكان احد رؤساء عسكره حين قاتل القورى  
واستولى على مصره وله وقف عظيم ومع ذا هو اسوء حالا من يتيم اكل ماله  
وصى لثيم وعليه متول اسمه محمد بك يقولون انه من الذرية ووقفت ان حاله  
فى ذلك الوقف كحال صالح بك متولى ( اوقاف العادليه ) ويتنا فى بيت رجل  
من الافنديه يسمى الحاج يعقوب يزعم انه قرأ الى شرح الشمسية ورأينا  
فى طريقنا هذه قرية تترأى نيرانها وتكاد لمزيد القرب تتعاقب جدرانها وفيه مياه  
عذبة باردة جدا لم احصها لكثرتها هذا والجبيل فيه ليست بشاححة الرؤس وقد  
نقشت ثيابها برياض تراح لها النفوس وهناك زروع لم تستحصد وكنت  
اقول انها تكاد تظلم لم تستبعد ( ولما انسل سيف الفجر من غمده وجعل يسلم من  
نور الليل اشود جلده ) سرنا ست ساعات من ازمان فحططنا الرحل  
فى قرية تسمى ( جفليك ) من قصبات كاسكت التابع لكشخانه  
التابع لطربران ونزلنا فى بيت رجل اسمه هرافندى ابن محمود افندى  
وهو ذو خلق هطرندي وقد قرأ الى شرح مولانا الجامى للكافية وقرأته  
هذا المقدار اذ كان الساقى شاذن اللحظ كافية وافية وزارنى  
مفتيها ومكث طويلا عندي فاستسميته فقيل ولى الدين افندى وحينما جاء  
رأيت انف انانيته فى السماء وسمعت من لسان حاله ينادى يا بنى آدم انا آدم  
الذى علم الملائكة الاسماء فجرى ذكر العلماء المؤلفين من السالفين والخالقين

فقلت له ان رجلا بغداديا في هذه الايام الف تفسيراً هو تسعة اسفار كبار  
فقال هل يصح بك في سفر كشيء من اسفاره فان كان فارينه لا قف على حقيقة  
اثاره فقلت نعم وازيته جلداً من روح المعاني كان معي في هاتيك المعاني فاخذه  
وامعن فيه النظر وراجع عدة مواضع عائداً في بحار الفكر ثم قال انشدك رب  
البيت احي مؤلف هذا ام ميت فقلت هو والحمد لله تعالى احي في هذا الحى ولا يشكو  
الا للمخرقة ومرض احي فلما فطن كاد يموت من فرط خجلته وندم على  
ما دمنه من مزيد انانيته فقام وقبل بدى والتبس قراءة شيء منه عندي فاقرائته  
لسبب ما من الاسباب ما يتعلق بقوله تعالى ﴿منه ايات محكمات هن ام الكتاب﴾  
ثم اقترح على الاجازة العامة وقال هي لدى النعمة التامة فاجبت له لما اقترح  
ولم نعبأ بمن قدح واكتفى بالاجازة لساناً ولم يكلف لحريرها منا بشاناً وفيها نائب  
اسمه احمد عزت افندي اظن انه في العلم لا يعيد ولا يبدي وهي اعظم  
من القرية التي سرنا منها سبعة تشتمل على نحو مائة بيت وجامعين تقام فيها  
الجمعة وفيها سوق وحمام لكن لم يتفق لي به الماس والطريق اليها غير وعر  
وفيه جبال لا ترفع اهلها على الارض ولا تفجر والقرى فيه يسيرة والمياه غير كثيرة  
(وذا تقوس من الليل ظهره وتهدم بقدم قدم النهار عمره) سرنا مع الاخوان  
الى ان اتينا قرية يقال لها (شيران) وهي بكسر الشين المججمة على زنة صنوان  
امامها قضاء واسع بالنسبة الى ما قبلها وفيه من اروع كثيره تكفي غلتها  
اهلها واهلها نهر جار عليه قنطرة اهلها في الجملة اعتباراً وبيوتها على ما سمعت  
مائة واربعون وكل اهلها ولله تعالى الحمد مسلمون وفيها جامع بخطيب وامام  
لكنها خالية عن سوق وحمام ومديرها شاب ذو اخلاق مستحادة اسمه عثمان  
وهو ذو قرابة من عبد الله افندي جنت زاده وزارني نائبها واطال المكث  
عندي فاستسميته فقيلاً اسمعيل افندي وهو من اهل ارض الروم وقد سمع  
ما وقع لي هناك من الاجازة بالعلوم فاسف كثيراً على غيبته وخلو عييته  
وذكري انه من تلامذة مفتي تلك الدار فعلت بذلك مرتبة علمه من غير  
استخبار وشاهدنا في اثناء الطريق عدة قرى تبصر نيران كل من الاخرى  
وترى وبقنا عند رجل اسمه حسن وهو محس الخيم نجس الاديم ليس وحرمة  
الحسين بحسن (ولما افترعن نواجد الفجر وجعل يضحك على جيش الليل)  
حيث فر) سرنا ولم يقر لنا قرار حتى اتينا قرية يقال لها (تكية زخار) وهي  
بكسر الزاى والتخفيف على زنة شغار وقد تزايد راء بين الزاى والخاء

وتشتل من البيوت على نحو مائة وبينها تباعد يكاد يبلغ الغاية وهي من خشب  
متنصد بعضه فوق بعض لم أر مثله في خشب العراق في الطول والعرض  
وفيه جامع ذو امام فيه الجمعة تقام ولها مدرس اسمه حسن اقتدى لم يجر  
عند الدخول عندي وقد سمعت انه قرأ العلوم وأجيز بتدريسها في قيصار  
ولا قصور في علماتها على ما يذكر وكل منهم سالم من العيب وعندي لسالمهم  
محبة في الغيب ثم شاهدنا المدرس المذكور فاذا هو دارس القوى من مر الدهور  
وقد هلا فقرات ظهره اسود الفقر وانساء هم قرأه ما قرأه في سالف الدهر  
وبتنا عند رجل يسمى السيد علي بن السيد محمود عيش زاده فآكر منا وانسنا  
باخلاقه المستجادة وذكر لي انه يقرأ الاظهار اظهر الله تعالى له من خفايا  
خياراته الاسرار وكان حياً اذا ادب فاستحييت ان امتحنه بشيء من كلام  
العرب وفي الطريق الذي قطعناه قرى موصولة مأهولة وغير مأهولة وعدم  
المأهولة ليس الا لان اهلها خرجوا بسرحهم الى الفضة وطلب طيب الكلام  
في بطون او دية البيداء ومنها قرى صرخ بها صارخ العنا وليت منادى الفنا  
فلا ترى فيها احدا ولا تسمع من نو احبها الا الصدا  
\* امست يبابا وامسى اهلها احتملوا \* اخني عليها الذي اخني علي ليد \*  
وسرنا بين مياه واوحال لكن لم تتاوت منها اذيال الخيال وبين اشجار  
متنوعة الاثمار وخلالها اشجار الورد الجوري وورد اكثره ضعيف حيث انه  
يرى نعم منه مائلاء الواحدة الكف ولا تقطف جميع او صافه يد الوصف  
قد عز ان يكون له ثاني في الورد اليستاني والجبالي هناك مما يجول فوق ذراها  
جواد النظر وايست كالجبالي التي شاهدناها من قبل تحتك بقات القمر والقرية  
بادة الهواء ليس للعراق فيها قرار وفي زعمي انه قد جاء زفي البرد كرة  
النار لا يستغنى ساكنها في حزينان من كانوا اللهم الا ان يكون ملتخفا  
فيها الخفاف المزون وارتفاع الثلج هناك شتاء خسة اشجار وكثيرا ما يتفق انه  
لا يرى من تراكمه دار وحينئذ لا يخرج احد من حبه الا الى رمله ولا يطيق  
المسير الا الى جهنم وبئس المصير فسبحان من حبيب لقاب من شاء من عباده  
سكنى مثل هذه المواضع من بلاده فاذا فارقها تأججت نيران انكاده واذا عاد  
الى ثلجها ثلج صدره وربت حبة فؤاده ولا يقال نحو ذلك في حر العراق اذ هو  
اقرب الى الاعتدال عند معتدل المذاق وليننا لم نشارك فيه وترك لنا كدره  
وصافيه ( ولما اشرقت الدنيا واضاءت الافاق ووهى من فينة الجوزاء النطاق )



خرجنا منها وسرنا عنها ولم نزل نسير وكل منا قد أسر من الضجر ما أسر حتى  
 آتينا بين المصرين الى قرية يقال لها (البشر) وهي بحد الهمة وقتها من غير  
 مدد وبكسر اللام وسكون الياء المشاة الحجة وفتح الشين المجمة  
 وتخفيف الراء المريه قرية فيها من البيوت على ما قيل تسعون ونصف  
 اهلها مسلمون وبين البيوت تلال تشبه في الخيال الجبال وفيها جامع فيه الجمعة  
 تقام وليس فيها سوق ولا حرام وبناهند رجل اسمه السيد على وهو على اعداءه  
 من المكارم ملي وله والد اسمه السيد مصطفى جاوز فيما يقال المايه ولا وهن  
 شيء من قواه ولا عفا وكان للطريق علينا غاية اعتداء وجور فبينما نحن في صعود  
 تكاد نأخذ بقرن الشمس فاذا نحن في هبوط تكاد تعلق اذيالنا بقرن الثور  
 ولاح لنا جبل عليه ثلج في غاية الارتفاع لم يلح لنا مثله في هاتيك البقاع زبما  
 يتوهم المتوهم ان محو القمر من تصاعد البحر ثم او من حكه وجهه باظفار ذروته  
 وعارضنا نهر كالحالص في كبره فمبرناه خالصين من مشقة معبره والمياه والاشجار  
 دون ما تقدم في طريق تلك الدار وارتفاع الثلج شتاء على ما ارتفع للسماع  
 الى قرب السرة والبيوت كما شاهدنا من خشب ليس معه بالكلية آجره ولما  
 اصبحنا وظهر الشفق تبين ان سيفا لنا قد سرقه من سرق وكنت قد قلده لخادمي  
 صالحا غافلا عما فيه من الغفلة غاديا ورايها فاه من صالح ثم اه لا يعرف سوى انه  
 اذا تكلم غمض عينيه وفتح فاه ومع هذا فقد خدمني حسب استعدادده لكن حسب ان  
 مرادى عين مرادى وبالجمله هو وان كان ذا حال عجيب خير من الوصيف نصيف  
 ومن الكسيف شبيب (ولما بدا من ذروة الشرق ابو صقر وتوارى في حضيض الغرب  
 ابن داية وفر) سرت وقد خائني في الطريق فتق ورتق ولم نزل نسير حتى آتينا  
 بلدة يقال لها (قره حصار الشرق) وهي بلدة على ذروة جبل هي في نظري  
 احسن من ديار بكر واجل ويوتها نحو الفين يتخللها بساتين صفار في  
 نظر العين وهي من اخشاب بينها حجارة بدون قراب وسقوفها باطننا  
 وظاهر امن خشب وما يلي السماء منها محدد وهو على ما يقولون امنع  
 لنزول الماء من الطسين لكنه يحتاج الى التجديد في نحو خمس وعشرين  
 من السنين وليس شيء من البيوت رحاب وذلك في نظر اهل العراق  
 من العجب العجيب وتشتمل على ثلاثة عشر جامعاً للجمعة وفي اغلبها سبعة  
 اى سعة ومنها جامعان للفتاح المرحوم ينسبان احدهما في القلعه هلى سنام  
 قلعه وفيها ثلاث حمامات وهي في الصغر متقاربات وامام البلد بساتين

لا تجدد وفيها من خشب القوق اشجار شامخة الى السما كأن عطاردا جذبها  
ليبرى له بسيف المريح منها قلما ولم تتركب في الطريق القايطون خوفا من  
انكساره لكثرة الخزون وقطعنا نهريْن على كل قنطرة وقنطرة ثابتهما  
من اخشاب على حجرتين عظيمين مقنطره وبتنا بخير وسعادة عند رجل يسمى  
عبد القادر افندي خزينه دار زاده ويلقب بالبحري وبالسامى وهو حري ان  
يلقب ايضا بالسحاب الهامى و هو من اجلة المدرسين له من الطلبة ما يزيد على  
اربعين رأيتاه خزنة المسكارم في هاتيك المعالم وفيها مفتى هرم اسمه توري  
ورسمه مظلم وقد اختبرناه علما فرأيتاه هياولى مجردا عن الصورة وجبانا  
في البحث قد حصل التباله تباله سورة واما اتفق عندي ان صاحب البيت  
عرض على اجازة شيخ له اسمه ذهني افندي وكان على ما يقول العلم المفرد  
والجوهر المجرد بين علماء البلد وكانت خاصة بعلم الفرائض قرأتها جامعة  
عن الصواب لاير وضها ألف رائض بل هي عند من يعلم اجازة من لم يعلم  
ولا اقول هي اجازة حاربه ولكن الاخرى بها ان تكون حجارا في اليم  
ويثبت له اضلاطافها متباينة ومتداخلة ومتوافقة ومتمائلة فسلم لنا ما قاتل تسليم  
الميت للغسل ثم ذكر انه قد قرء عليه ايضا ساو العلوم وكتب له اجازة  
في المنطوق منها والمفهوم ووعدني بمرضاها على طوايها وهرضاها وطلب  
رؤية التفسير فارينا اياه فطالع فيه خير يسير ثم قال باعلى صوته هو فوق  
ما سمعنا من نعته فقلت ممن سمعتم وعن اخذتم فقال من ذى الخلق العطر الندي  
القاضي الموفق للحكم الصحيح سالم افندي جاء السنة السابقة من اسلامبول  
فسمعناه يقول في مدح تفسيرك ما يقول وقد كان رأاه عند حضرة مولانا  
شيخ الاسلام فصار له فيك على الغيب مزيد غرام وهيام ولذا لم تغرب شمس  
الاكان ذكر اسمك في سماء مجلسنا الشهاب ونجوم كؤس الانس مترعة بخندريس  
الشاء عليك يا ابا الشاء تدور بين الاصحاب وكنت اتقنى رؤيتك ولو بالطفيف فالحمد لله  
تعالى على رؤيتي اياك وانت لي ضيف فحيت غاية العجب ان صاغ مدح الروم  
لرجل عصرى من ابناء العرب ثم طلب الاجازة مني في رواية ما تجوز روايته عنى  
فاعتذرت بعدم اهليتي من ضمنا الى ما قاسيته في غربتي فقال ومثل المثاني  
هذا في غاية العجب من صاحب روح المعاني فقلت ايها الهمام الوقت ضيق  
وأريد الذهاب الان الى الحمام فافتح في الاحاح فا وقال نعيما مقدما فذهبت  
وأيت ان يصحبني وخرجت قبل المغرب وقد خرجت من ثياب درنى وبغدا العشاء

والعشا ذهب الى حرمه وادعى باحترامى جميع خدمه فلم ار من الانصاف  
 حرمانه ما طلب فحررت له الاجازة بعيد ما ذهب فلما كان الصباح انجز حرما وهد  
 فعرض الاجازة الاخرى في آياتها بالنسبة للاولى الطامسة الكبرى ويتساله  
 ما فيها وما يرد على ظاهرها وخافيتها فاذعن لذلك وسلم وعاد اطلب الاجازة  
 على وجهه ثم فارأينا ما كتبناه فزاد ذلك انسه واستخفه ما نقله من المنة فلم يملك  
 نفسه فقام على وقاره وجلالة مقداره وعظم منزلته عند اهل بلده فقبل رجل على  
 شاكر افعلى ثم ذهبنا معه الى حضرة الوزير وهذه القاضى والمفتى وجمع من  
 الاعيان كثير فقل له الخبر من مبتدأ وانها الى منتهاهم فكادت روح المفتى  
 تزهر مما سمع وتحقق حتى اذا قفنا للمسير ودع على حسب العادة حضرة الوزير  
 ثم قصد وداعى فاقبل وداعى الادب دعاه الى نحو ما فعل قبل فقبل فاستعظمت  
 ما فعل ذلك الرأس بحضور اوائك الوجوه مع ان الداعى لم يكون فيما ارى  
 بحيث يجره الى هذا المقدار ويدهوه فقلت يا سيدى لقد اخجلتني وفوق ما يقتضى  
 عاملتني فاستقل ما فعلك ودعالى بما دعا تقبله الله عز وجل وبالجمله لم ار في الجملة مثله  
 \* هو الشمس علما والجميع كواكب \* اذا ظهرت لم يبق منهن كوكب \*

اسئل الله تعالى ان يبقيه ومن كل سوء يقيه ثم اعلم ان اجازات هاتيك الاجزاء التي  
 رأيتها لا يعول عليها وكم من فلاة قد طوى ولا يكاد ينشأ الى الحشر بين جنبيها ولم  
 اجد في صحة اسانيد الاجازات مثل ما عند علماء العرب فعزى ان تكتب بسواد  
 العيون فضلا عن ماء الذهب وكم سقطت هناك من شئ عن اثبات الاثبات  
 من المتقدمين والمتأخرين فقل لي وايتك ما سمعنا هذا في ابائنا الاولين ولما رأوا  
 ما عندى منها عجبوا واحبوا ان يكتبوه وما كتبوا نسئل الله تعالى لنا ولهم  
 التوفيق وان يسلك بنا وبهم خير طريق (ولما بدت مليكة النهار وليس في دارة  
 الفلك الدائر غيرها ديار) سرنا في طريق لوهرة غير ما نوس ولم نزل نسير حتى  
 اتينا قرية (اندروس) وهي تشتمل من بيوت المسلمين على خمسين ومن بيوت النصارى  
 على ثلاث من المئين والظاهر انه لكل معبد وفرق بين من ثلث ومن واحد وفيها  
 مياه وفيرة وبساتين نفيسة كثيرة وقد حوت انواعا من الفاكهة منها التوت  
 الابيض ودبسه لذيذ يستغنى به عن العسل ويتعوض ولا اظن من شرب منه واكل  
 يقول يوما عسى العسل ومررنا على جبال حدث التراب على رؤسها لما رأنا  
 ذوائب رياضها قد شابت وكانت بها تغسله بالبرد والثلج اذ رأناها قد عادت  
 الى عتقوان شبابها وآبت ورأينا اودية مفعمة بكثير من المساء العذب النخيل

فخضناها وماهناها والزرع هناك منه قائم جيد ومنه ما هو حصيد وبتنا هتد  
 رجل اسمه مصطفى في بستان اذا شم القلب نسيها غفا وذكر انسا ان البرد  
 في الشتاء شديد وان الثلج يبلغ السرة وقديزيد (ولما ظهر في رقعة شطر نيج الليل  
 شاه النهار والتقط برخ فجاءه اولا فاولا ما كان في الرقعة من الاجار اسر نامع  
 الرقاق وقد جدوا ولم نزل نسير حتى فينا قرية يقال لها (يكمر دو) وتشتمل  
 من البيوت على خمسة وهنرين وفي رواية على ثلثين وكل اهلها نصاري  
 وفي قفر التلث حيارى وكان مبيتى عند كشيدهم سر كوس وهو في احوال  
 الجهل سر كوس وقد بحثت معه ولازمته بالحق فاسمعه وقال نحو ما قاله من قبل  
 المشركون ﴿انا وجدنا باثنا على امة انما على اثارهم مقتنون﴾ فاعرضت  
 عن جداله وتركتهم وهرىض ضلاله اذ لم طبع منه برشاد ﴿ومن يشمال الله فانه  
 من هاد﴾ ولم نركب الفاتون لان سيرنا كان كالغروج الى السماء واتى للفاتون  
 ان يطير في الهواء ولقد علمونا نحو ثلثين جبلا مصطفى على سمت القبلة كانوا  
 درج للسماء فصب بعض المصطفين لاجله ولرب وبي وهر وون اوراها فرعون  
 في زمرته لما احتاج الى ما قاله من اسر الصرح لهما مانه وبين كل درجتين ميان  
 مطرده وزروع متعددة هي في عنقوان شبابه تيمس باخضر جلبابها وليس  
 الحصاد في حياها ولا خرف الرعى في اهابها واخر جبل علوتاه وبسيف  
 التوفيق قطعناه يحيى لار تقاعه عند كل راء ماشاع ن جبل قاف ويشبه لما فيه  
 من المواقف صحيفة اعنى عن رشاد فدا ناظر اوقاف ولم اشاهد والمؤمن  
 العائذات الطير بين هاتيك الجبال طيرا ولم ادر بذلك لجزء ان يحق للدخول  
 والخروج او لانه فر اذ شهد من شدة القر هناك ضيرا وكانت الاشجار في طريقنا  
 بقية القلة ولم ابل غلة فحيرى فر وجهه ذلك ايضا بعله وسهوان العالم بحكم  
 الكائنات ﴿وفي الارض قطع منج ورات﴾ وفي موقع القرية نوع تفريح لان  
 فضائه في الجبله فسبح وكم من قرية قسخت بين فترين من الجبال وحتقت  
 عليها الرياح فجعلت لا تشم ريحها الا بانف الخيال (ولا زال من اديم السماء  
 بهقه ولم يبق في ثوب الجو من مسك الدجا بهقه) سر نامع السياره ولم نزل نسير  
 حتى اتينا قرية (زاره) وتشتمل من البيوت على نحو ثلاثمائة وخمسين ومعظم  
 اهلها من المسلمين والبقية على النصرانية وفيها الجمعة جامعان وفي احداهما منارة  
 كشعبدان وقد هطرا اردان اثيابها وجعلها تيمس فخرنا على اترابها احتواؤها  
 على نحو خمسين من طلبة العلوم هم لحيارى اهلها اهلى من موارى النجوم



وكان مسيرنا بين شعاب جبل عظيم فيها اشجار باكت اخصانها وجه المريح لطيم  
واسم ذاك الجبل عند اروم حبش وفيه هريت بقعة عبد الباقي تنادى ( افلح  
من حبش ) وتبعها وصفينا الزيجي الحمار نصيف ولم يهودا الاوكل من قوة لتصب  
ضعيف و كنت لكدرى العريض اتنادى طول النهار واقول لنفسى دعى  
ذكرها فلا رجعت ولا رجع الحمار ولم ادر فى مسيرى طيرا وكذا لم يره احد خيرا  
لاح من بعد لقلقى صغير الجنة اسود ورأيت ذبابة على محذب سيف حتى الحصان  
وكأنها حسبت زبد لعابه صلا ابيض فصهته من كواردة فارقتها منذ زمان  
وبعد ان قطعنا ذلك الجبل عارضا واد افصح و على حافته رياض فيها ماشئت  
من العقاقير الا الشفلى وهو عتدالى سيواس ويقع بماء السيل من الزبيع على ما  
يقول الناس وله جسر من خشب اطول من جسر بغداد على ظهره يمشون  
اذا ملاء الليل بطنه وزاد ويسمى ذلك بقزل اورماق وليس ماؤه بالعذب كثير  
والكن يراق ويشق القرية نهر صغير ماؤه كرضاب الحبيب عذب ثم يصدر  
اليه ويحور بعدد به عليه وبتنا فى بيت رجل ماخرج عن طاعة امير النجاشية ولا يفتى  
يقال له السيد احمد افندى ان السيد خليل اغا وهو من اجلة اهل ذلك المكان  
وقد ذاق من حلاوة العلم ما ذاق بطرف اللسان والتمس منا الاجازة بما قرى فاجزناه  
جزاء ما فضل به من فاضل القرى ( ولما بدت تنهاتى غاية الشمس كالراح  
وسالت باعناق مطايا اشعتها البطاح ) سرنا مع من سار ولم نزل نسير حتى اتينا  
على الفاتون ( قوج حصار ) وتشتمل من البيوت على نحو مخازن واكثر اهلها  
والحمد لله تعالى من المسلمين وفيها جامع تقام فيه الجمعة له امام ولكن لم اجتمع  
معه وكنا نسير فى طريق وهره يسير وتزانا فى الطريق هنيئة عند يار حصار فشرينا  
خبيضا باردا وشراب بن حار وتنا هند رجل اسمه السيد حسين بن السيد عثمان  
ولم يقصر فى الاكرام حسب الامكان ( ولما امتلأت كؤوس الافاق تورا ورأينا  
الضياء يدرجه الغرب ودرج الصباح منشورا )

• فاختلط الليل والنهار كما • فخلط كف مسكا وكافورا •

سمرنا بجزيد احتيناس ولم نزل نسير حتى دخلنا الساعة الرابعة ( سيواس ) وقد  
خرج للافاة حضرة رأس الوزراء الوجوه فانشرح بملاطفته صدر كل منهم  
فوق ما رجوه وهى بلدة تشتمل من البيوت على نحو سبعة الاف ومعظم وجوهها  
خيبار ايس فيهم كثير اخلاق يحبون الغريب ويقابلونه بالاكرام والترحيب  
وحلت فى بيت خواجه كان فلما ما يسمع بمثل الزمان اسمه هيدى افندى والطرية

تقول هو حري ان يكون سيدي و زارني قاضيها درويش محمد امين افندي  
 الملقب بالصادق فلاح ان حفظه من الوفاء مع الاخلاء وافي وله قلب طائر  
 في جو محبة حضرة الباذ الاسهب والمخلق بجناح التوفيق الى الغيب الاغيب  
 قدس الله تعالى جليل سره و اظلنا بجناح بره و اخلاص نفوح نشره بما يبدى  
 لحضرة نقيب اشرف العراق السيد هلى افندي حيث انه فرخ ذلك الباز و مجاز  
 السلوك الى الحقيقة من سباسب المجاز و قد جعل القاضي ذلك الحب و الاخلاص  
 سبي خلاصه يوم يؤخذ بالاقدام و النواص و لم يقيد في سجن اعماله سواهما سببا  
 بل لم ار له في غيرهما ولو قطع اربا اربا و زارنا جاشغون افندي مفتي البلد  
 حيث تخلف عن زيارتنا لمرض عرض لجوهره فكتب يعتذر اعتذار الولد فرأيت  
 شيخنا قد اكل الزهر عليه و شرب و مرق اديم عيشه كلب الفقر الكلب فهو  
 بين ابناء بلدة افلس من ابن المذلق مع انه بالنسبة اليهم في الفصاحة كالساحدي  
 واذلق و لما شمت بخر افلاسه من تصاعد انفاسه عرضت ذلك لحضرة الوزير  
 فارسل اليه بصلة و عائد توقير و اجتمع لرؤيتي في مجلده علماء اعلام و طلبة علم  
 منهم قعود و منهم قيام فاثرت مطايا البحث في قلووات المتكالات فليتك  
 شهدت فشاهدت ما صنعت مطية فكري في هاتيك الغاوات و سئلني معرضا به  
 مفتي النظام في هاتيك الديار هن قوله تعالى ﴿ولا تركنوا الى الذين ظلموا  
 فتمسكتم التار﴾ فذكرت ما لجم فاه و ابكى عليه اوليائه و اخحك هده و زارني  
 اوليا افندي المفتي السابق فرأيت ذاخل رايق فايق فانهذته و ايا و انزلته  
 من قلبى مكانا عليا و زارني من اخواني النقشبندية المنسوبين للحضرة الضيائية  
 الخالديه ذو الاخلاق المستجادة محمد امين افندي القيصري طويل زاده  
 و الشيخ المعجد السيد درويش محمد و المشغول بالكلام القديم عن حديث زيد  
 و عمرو الحافظ المقرئ الحاج ابو بكر و من المتمين الى حضرة الشيخ محمد جان  
 الهندي احد خلفاء حضرة مولانا الشيخ عبد الله الدهلوى النقشبندى ذو القدر  
 الجليل الجلى السيد محمد ذهنى افندي الزالى و روى بزال زيارته رياض جتاني  
 جتاني الحافظ المقرئ محمد عطاش افندي البستاني وهو من خلفاء الشيخ شمس  
 الخلوتى السيواسى او قد الله تعالى من جذوة اشعة امداده فيراسى  
 و حبانى بزيارته و حبانى السيد محمد احمد ذرية الشيخ عبدالرحمن  
 الارزنجاني و كذلك ذو القدر العلوى السيد صالح افندي الدارندى  
 و جناب ذى الخلق الزندى المقرئ الحافظ حسين افندي و لهذا

الفاضل اطلاق بالتاريخ عجيب ووقوف على تراجم المشايخ قدست اسرارهم  
 قريب ولذا انستيه اكثر من انسى بصفه وقد زاروا محققين خط الله تعالى  
 منهم اوزارهم اجمعين وسمعت درس رجل يدعى مصطفى افندي دباغ زاده فرأيت  
 قد تدوخ جلد كذب قد انتن فلا تصلحه الرياضة المعتاده ومنه والعياذ بالله تعالى  
 ما يغفل بمنصب النبوة ويحكم على قائله بما يكره من له ادنى معرفة بالفتوى والفتوة  
 فاخبرت بذلك حضرة الوزير قاهر القاضي ان ينهاء عن ذلك الامر الخطير  
 وفي البلد من الجوامع ما يزيد على ستين وما فيه منارة منها نحو  
 تسعة واربعين وفيها عدة حمامات تزيد خدمة دلاكيها اداخل التعمشا واحدها  
 على ما سمعت حمام الوزير (سعيد باشا) وقد دخلته فازالت فيه الدون ولم يكن فيه  
 اذذاك دلاك حسن وكذا فيها عدة مدارس معظمها بوحوش الجهلة وانس  
 وماؤها في الطريق سار وساير لكن فيه على التحقيق نجس وطاهر وهو  
 البلد وخيم والبلاء في شتاها من البرد والوحل عظيم وجوه ارجائها قفرة  
 ومن البساتين النفيسة مقتر وهي في نظري على هلاتها خير من ديار بكر وجاراتها  
 وتشرفت فيها بزيارة مرقده حضرة الشيخ شمس السبواسي قدس عزيز سره  
 فظهر لي ظهور الشمس في رابعة النهار ابتلاء قدره وعلمو قدره وزرت احد  
 بيته وواحد خلفائه ذا اليد الجسيمة جناب الشيخ ابراهيم فرأيت له لبلة والهي  
 ثمان ثلثه وتحقق ان مشخته محض مرقه وقيت فيها خمسة ايام اقوم واقعد  
 على فراش احترام واکرام وقد صدمت معي حضرة الوزير من التجابة الظاهرة  
 ما لم يخطر بضمير اسئل الله تعالى بجرمة كل ولي ان يكون سبحانه له كما كالى  
 (ولما لم تسواري الهجوم للغروب وشقت الدجعة من مزيد اسفها اهلها الجوب)  
 وحكى ان حضرة الفجر صرحا بمردا وفيه لال لم تشق بشقوب) خرجنا على مركة  
 الله تعالى بذة الوجوب الى معصوم وسائمين من لا يخيب سائلا ان يمسك عنا  
 سائل اقوم والهجوم وكان ذلك الزمان ثالث عشر شهر رمضان وقد صحبنا  
 محمود الخصال والمقام اذا احبهم الابطال محمودا غامولى الوزير الخطير المشير  
 الكبير شيخ الحرم وروح شيخ الكرم وزير العلماء وعالم الوزراء الالى الاسبق  
 في بغداد (داود باشا) كان الله تعالى له يوم التناد ومعه ولده الير الاوحدى  
 ذو الشمال اللطيفة على ياور افندي والاخ الذى باطنه كظاهرة جلى السليم  
 الحليم الحاج يوسف اغا الموصلى ورئيس الاطباء الذى لم يخرج عن قانون الوفاء  
 الجمي الهندي الحاج عبدالله افندي وقد عين لخدمتي الوزير ذو الحضرة العلية



تفرين من اعيان الضبطية فسرنا بين اودية وتلال و جبال تضأت من صنع  
حوادث الايام والليال حتى اتينا ولنا من الابن اثنين قرية يقال لها (قارخين)  
وهي قرية تشتمل من البيوت على نحو خمسين ولم نرق فيها والحمد لله تعالى سوى المسلمين  
وفيهما جامع لهم قدموا فيه للصلاة بهم اجلهم وامامها فضاء عظيم يتنزه فيه  
عليل النسيم واكلنا اثناء السير مشغلا قيسيا لو رآه قيس غيلان لحسبه نجوما  
ملئت نجيا ونزلت للغداء وراحة فرسي على شاطئ نهر جار قرب مكان يسمى  
(اوزمش تكيه سي) وهناك قبر عليه قبة ثلجيه قد زناه فلم نحس منه بوجاهته  
ومررنا على جبل في الجبل طاغى يسمى فيما يقال يلدزداغي (ولما جان ان تضع  
الليلة الحبل جئناها وابتدت وطفاء عين الشمس من وراء حاجب الارض جبينها)  
سرنا مجدوا اجتهدا ولم نزل نسير حتى اتينا بلدة (توقاد) وهي انفس بلدة اتيناها  
واطيب قرية رأيناها هواؤها نسيم وماؤها تسنيم واسطة هاتيك البلاد  
ومررتها ووجهها المتورد وغرتها تشتمل من البيوت على نحو ستة لاف الا ان  
الاكثر نصارى بلاخلاف وفيها خمسة جوامع سلطانية وعدة حمامات عن  
درون الاعتراض نقيه ولها قلعة قدامت طمت الجوزاء ونادت اراجها بروج  
السماء وبساتين خدت مرتع النواظر ومتنفس الخواطر وبالجبل قد فازت  
من محاسن البلاد باجلها وبلاطها وبلا لاهيب فيها سوى بعض اهلها  
ولما حلت نواحيها سبق نفر من الضبطية فاخبرهم بقيتها واسم  
السيد احمد وهو علم عن المعنى الاصلى مجرد وقال ان فلانا  
بنيفك هذه الليلة فقال منزلي ضيق والخان اوسعته وكان في المجلس قاضيها  
ذوالفضل الندي عبيد السلام افندي فقال للنفر ان فلانا لا يحال ينزل عندي  
وتكلم بكلام تخفق منه اجتهتوا ضعه وادى المرام بلفظ طيب يدل بالمطابقة  
على طيب مرضعه ثم كر على المفتي بالملامه وهو غريق في بحر اللثامه فنفر اليها  
النفر واخبرنا الخبر فقلت انا راضى بحكم هذا القاضي وتوجهت الى مقامه  
رغبة فيه دون طعامه وفي اثناء الطريق استقبلنا رسول المفتي بدعونا الى محله  
الذي وصفه بالضيق فقلت معاذ الله تعالى ان آتى محله وان كان واسعا ويأبى  
الله سبحانه الا ان انزل في بيت القاضي ولو كان شاسعا وبقيت على عزمي  
الماضي حتى حلت منزل القاضي فتلقاني ورحب بي كأنه من خاصة صحبي وبلا  
ريث جاء المفتي معتذرا فلم اقبله وجعلت اتوسمه فاذا هو قد جمع اللؤم كله قد نسج  
من شبيه بخلاعة لعيبه وخباء بين اكوار عمامته صنوف من لثامته وبرقع ببر دته

الوفا من حيث انه وقد افهمني اثناء الكلام انه من السادات الكرام فانشدته  
قول بعض الاجله

- \* قال النبي مقال صدق لم يزل \* يحلو لدى الاسماع والافواه \*
- \* ان فاتكم اصل امر ففعاله \* تنفيكم عن اصله المتناهي \*
- \* وارك تسفر عن فعال لم تزل \* بين الانام عديمة الاشياء \*
- \* و تقول انى من سلاله احمد \* افانت تصدق امر رسول الله \*

فادري البقي ولا فهم والله المني حيث انه من الانجم قولاً وفعلاً و ما شعر بشعر  
العرب اصلاً ثم قام بجر ذيل الجهل والله تعالى الحمد على ان لم يكن مثله على فضل  
\* فاكل ذى خضراء ادهوه سيدا \* ولا كل ذى نعماء ارضاه منعا \*

ولذلك القاضى ذى الخلق الوردى ابن اخ يدعى مصطفى افندى وهو نائبه ايضا  
وصهره واليه ينتهى فى المصالح امره لم يقصر فى خدمتي ولم يزل يتعهدنى طول  
ليالى وسمعت فى بعض جوامعها رجلا يعظ الناس هو فى الكذب دون واهظ سيواس  
وقرأ حديث سبعة يظلمهم الله فورب العرش العظيم لقد غلط سبعة اغلاط  
فى افظه ومعناه وبعد فرائعه سئلته عن جواب تناقض لزمه فاعوى كلامى اصلا  
ولا فهمه فعهدها خرج رجل فاجاب بما يضحك الشكلى ويذهل من تعهد نفسها  
الحبلى ولما شرعت ابين له ما فيه من الاغلاط اكثر على لا اكثر الله تعالى امثاله  
الهدايط والميايط فاجتمع الناس على رأسى فتعشيت منهم ان يطفوا انبراسى  
فخرجت مهرولا اتادى لاحول ولا وسئلته عن هذا الفظ بعد ان تفرق أجمع  
وانفظ فاذا هو امين ذلك الخائن والمفتى الماخن فقلت وافق شن طبقة وسبحان  
من قيض كلا لصاحبه وخلقه وكان فى معظم الطريق جبال ووهاد لا تكاد  
تسلك شعوبها الا بدليل وهاد واشجار ملئت الارض حتى لا يكاد يرى منها  
سوى البهض (ولما فرغ الناس من السجود وفزع الاعمش اذ رأى النور فى غاية  
الظهور) سرنا خفافا بالانقال ولم نزل نسير حتى حللنا (ترحال) وتشتمل على  
جامعين فىهما الجمعة تقام وعلى تلقاية بيت وسوق وحمام وعلى قلعة خراب على  
هضبة من الهضاب وعلى عدة بساتين فيها ما يسر الناظرين وبمر مجذأها  
نهر حلو المذاق وهو النهر المسمى سابقا بقزل اورماق وتنعر عليه ثلاثون ناعورا  
فتضحك الرياض من ذاك النعير سرورا وفيها عدة مراقد للصالحين ايقظنا  
الله تعالى من نوم الغفلة ببركتهم اجمعين منها مرقد مولانا يوسف الخلوقي

جلى الله تعالى بنسائم انفاسه محائب مخنتى ومتها مرقد لولى  
يلقب بكسك ياش وتنقل خواص القرية فى شأنه نحو ما تنقل  
الاولباش وهو محض هذيان يروى عن هيسان بن بيان واقرب ما يكون  
فى القياس الى جنة بغير راس ومعظم الطريق مزارع وبساتين قد تشابكت  
ايديها ذات الشمال وذات اليمين ولم اربح الخروج من العراق طريقا مثله  
سهلا يبدان هواء صيفه حار فاذا لا يقطع فى الصيف الا ليلا ونسبته فى ذلك  
الصقع من مدينة السلام نسبة الطائف فى الحجاز من دمشق الشام ومن الغريب  
انا امطرنا فيه وكنا فى تموز ووجدنا برد هوائه نحو برد هواء الزوراء فى الجوز  
والمياه فيه قليلة لكنها غير وياله وقرب القرية المذكورة ارض رخوة مشهورة  
قد تفرق الخيل شتاء فى وحلها وكذا القرية يصعب يوم المطر المشى فيها على  
اهلها ورأيت سككها قد رده حشوها اجلكم الله تعالى عذره واللقاق فيها اكثر  
من العصافير فى بغداد فسبحان من قسم مخاوفاته على البلاد كما اراد وفيها نائب  
اسمه محمد افندى زارنى واطال الجلوس عندي واستأنست به غاية الاحتياج حيث  
كان ابن جشغون افندى مفتى سيواس وقد ناب فى اللطف متابا به فطار  
بقدامى جناحه وخواقيه وفيها مفتى اسمه مصطفى افندى يخيل من صفاته انه  
يسر من الصلاح اكثر مما يبدى واختارنا دار واعظها حسين منزلا فاذا قد تم  
بقية لنا كربلا ( ولما تبدت الشمس الابصار وتشافه الليل والنهار ) سرنا والحول  
لما كنا سوارى ولم نزل نسير حتى نزلنا ( ازينه بازارى ) وهى قرية تشتمل من البيوت  
على نحو خمسين وفيها جامع يتساقفه بدل المصلين لما ان اهلها خاص ويوتها  
اقفاص على انما لم نر فيها سوى الشيخ الكبير والطفل الصغير ومن عداهم خرج  
للحصد ونهية ما يحتاجه ايام البرد وكان مسيرنا فى يوم فاخى الهواء وللسماء  
من برود الغمام حلة يبيضاء على ارض سهلة ذات مياه واشجار تتمايل من لطف  
النسيم تمايل الخرد الابكار حتى اذا علا رونق الضحى وبلغت الشمس كبد السما  
جتنا مكانا يقال له دربند ما للطف هوائه حد فيسهر

\* ترويع حصاء غانية العذارى \* فتلمس جانب العقد النظيم \*

وتعكف عليه اشجار

\* تصد الشمس انى واجهتنا \* فتجيبها وتأذن للنسيم \*

وقرب من شاطئه حانة قهوة بن ما حلها واجلها وهناك شجرة بلاوط قطر  
دائرتها اكثر من ذراع لم ار فى الماضى مثلمها فترلنا عندها للاستراحة والغداء

واغتنام لطف ذلك الماء والهواء وما اجل مبيتنا واعلام حيث كان في بيت الله  
 جبل هلاء (ولما اقبلت رايات الصباح من الشرق واتفاق قلب الدجا خوفا  
 من ذلك الشق) سبنا والعزائم متعاسيه ولم نزل نسير حتى خللنا (اماسيه) وهي  
 بلدة يشقها نهر قزل اوردماق وعليها من شوامخ الجبال رواق وفي جبل عندها  
 غير ان كانت على ما يقال معابد للرهبان وعليه قلعة يحرس دونها الناظر ويقصر  
 عنها العقاب الكاسر وتشتمل من البيوت على نحو ستة الاف وبيتها في الحسن  
 والظرافة ائتلاف ومن الجوامع على نحو خمسين وقلا تملأ من المصلين  
 وعلى نحو اثني عشر من الحمامات وعلى مثلها كاقيل من الخانات وبساتينها ممتدة  
 نحو سائتين وفيها ما تشتهي النفس وتلذ العين ومثله الكثيرى التي هي  
 احلى من اسكر واخرى وانها لتذوب بلا مضغ وتنساب الى الخلقوم بلا بلع  
 لها نسيم العنبر والمسك الاذفر ولون العشاق اذا بلوا بالفراق ومع ذلك هي  
 ارخص من البصل هناك وفي البساتين قصور ماهيت عليها ربح قصور وقد  
 نزلت للاستراحة في احدها فضلت والحمد لله تعالى من كثراها ورأيت ست  
 قناطر على ذلك النهر ثلاث منها صنعت من خشب وثلاث احكمت من صخر  
 وعليه عدة نواعير تدور وتأن انين عاشق مهجور قد بدت ضلوعها وتبددت  
 دموعها وصادفتنا في الطريق واديين صدفين لا يبعدان يقاس البعد بينهما  
 بفترين فلما اشرفت على بطنه نزلت عن ظهر الجواد ولم اصحبه راكبا خشية  
 ان افارقه الى يوم المعاد فقطعناه جميعا ماشين وما عيب منا احد يذاك وما شين  
 ويسمى ذلك الموضع المسمى فيما بين الروم بقراحت قابهسى ويذكرون في وجه  
 التسمية حكايه (٧) هي في الغرابة غايه واطنهم نحتوها من جبل تخيل وسلكوا  
 بها وادى تضال وكذا صادفت بجبال فضاق في ذلك الفضاء عطشى وحننت  
 ولا بدع حزين الشارف الى وطني وجادت سهائب اجفائي بدموع حمر وغدت  
 نيران جنائي ترمي بشرر كأنه جالات صفر ثم ذكرت ما قاسيت في بلادتي

الحكايه (٧) وذلك ان رجلا سمعه فرهاد كان عاشقا لامرأة تسمى شيرين وكلفته  
 باجراء الماء الى اماسيه فشق ذلك الجبل من هذا الموضع لاجرائه ولم يشق عليه ثم لم  
 يزل ينحت مجرى له من جبل يمين الداخل اليها من جهة بغداد حتى اخبر بوقاتها  
 قبل الوصول الى اماسيه بنحو مسافة ساعة فاعول و ضرب نفسه بالعود  
 ففاضت نفسه وكانت عند منتهى النحت في اعلى الجبل رمسه وهناك ايضا  
 قبر شيرين قريبا من قبر ذلك العاشق المسكين منه



فهدأت بهدما هدرت شقشقتي وقلت اقلبي وقد لامني على كرمي جميع رعي

\* دعاني من مجد فان سئنه \* لعين بنا شيئا وشيننا مرءا \*

فضاق صدره وكاد يوسعي اذى وجعل ينادي

\* لانتهم لانتني لا ارعوي \* مادمت في قيد الحياة ولا اذا \*

ثم قال اما وحررة الجمال وما فيها من المنافع والجمال لان بقيت على قسوتك لافرن من قفص صدرك الى وكر بلدتك ثم وعدني بعد ان توعدني بان الحال سيحول ويعود المرحلوا بعد العود من اسلامبول فاظهرت له الوفاق واضمرت نحو ما يضره بعض لبعض اهل العراق وارسلت الوكة استصحبنيها حضرة افندينا (جسي باشا) فخر الملوك الى والي البلديات (عري باشا) والي السابق في كركوك فاصطفي ان يكون القرار عند رحلي اسمه مصطفى افندي القاضي الاسبق في قرية حصار ومنزله لصيق خان له وله باب يأتي منه اهله فزلت منه في قصر باه باهر مشرف على النهر وقنطرة من القناطر وعنده ناعور يغني ويدور فجاءنا القاضي قبيل الغروب ومعه ابن له كانه رعيوب فتفاوضنا الحديث فاذا هو اجهل من قاضي جيل لا يعرف الجبل من الجبل ولا القل من القل وعندما نزلنا ذلك القصر المشيد قنا لسماع واعظ في جامع ينسب لحضرة (السلطان بايزيد) فذهبنا الى الجامع قبيل العصر رغبة بالسماع وبجاسة بعض فضلاء العصر فرأيتهم جامعا جاء على الحسن كله لم نر في امر ونا من البلاد جامعا مثله قدميره على خيره مز يدسه واشجار منها ما قطره لم نر نحوه في قطرنا ولم يخطر في بالنا ان نسمعه قد وقع حذاء ذلك النهر الاجل فتراه كأنه صحيفة خزنية جر عليها جدول وفيه حوضان تترعهما اكف ناعورين على كتفه ولا زالا يصفقان ويغنيان وربما حناحين النازح الى الفه ولكن من بعض الخيئات لجامع آمد الكبير فضل عليه اذا حققت كثير ومررنا اثناء سعيها فيه بموقت خانه فيها عدة اشخاص عليهم سماء العلم والديانة فقاموا لنا وذا بصرونا قد دخلنا عليهم فغضبونا واحترمونا فجرى ذكر روح المعاني وقد وصل خبره قبلي الى هاتيك المعاني فالتسوا الله التماس رؤية شيء منه لياخذوا ارتفاع ماسمعه في المبتدأ من خبر المحدثين عنه فاريتهم بعض مجلداته فلم اجد فيهم من يحسن قراءة شيء من عباراته فاني اهتم بفهم رموزه واشاراته لكانهم اقبلوا واثنوا عليه وقبلوه وقبلوا دفتيه وبعد ان صليت العصر مع جع فيه كثير حضرت درس واعظ اسمه حسن افندي ابن قطير فرأيت له اباله قد نفى

من كهف الاستكانة خلا ظليلا وتلطف في صرف ورقه الزيف الذي ضمه ورقه  
فراج على السامعين الا قليلا لكنه في الاكاذيب دون واعظ سيواس الباسط  
ذراعيه في وصيد الافتراء على الله تعالى ورسوله صلى الله عليه وسلم وعلى  
كثير من الناس وهو ايضا اعلم من واعظ توقاد وامح منه حديثا هند المحمدين  
التقاد وزرنا بعد الوعظ مرقد الوزير الاواه ومن لم يزل سادا ثغور البحر بايدي  
المرابطة في سبيل الله (سيدي هلي باشا) زاده الله تعالى في ظرف جناته انتعاشا  
وهو والد حضرة الوزير واليدر السامي المنير (افندينا حدي باشا) تصاغر  
عدوه من كبير هيئته وتلاشي (فلما استتر وجه الشمس بالانقاب وتوارت عن اعين  
الخليقة بالحجاب) ارسل الى والي البلاد فذهبت اليه امشي على قنار النكد فرأته  
خفيف اللب ثقيل المعاملة لم يترك الغرور من حسن الادب نصيبا له  
وفي البلاد مفتي اسمه محمد افندي وقاض اسمه عطاش افندي لم اجتمع بهما  
لكن مدحهما بعض من كان من اهل البلاد عندي وذكر لي اصحابي بعد ان  
رجعت من السراي انه قد جاء جمع من العلماء فلم يجدوني في منزلي وذلك بعد  
ان انتصف من الليلة عمرها وكاد ينطفي من بحيرة الجو جرها فاعتذروا عن  
الانتظار بامور والمول عليه منها قرب وقت السحور فعاد كل منهم الى مقامه  
راجيا من صبحي ان يبلغوني مزيد سلامه (ولما لاكت اشداق الغرب نوار الانوار  
وشريت افواه اشعة الشمس قطرا الندى من كؤس الازهار) ركبتا مشعلات  
السيف فلم تزل بنا تحدي حتى حللنا خانا نفيسا يقال له (خان سليمان افندي)  
فانزلونا في حجرة حذاء حانة تجار وحوادث الدهر المخمور من قديم عجيبة الآثار  
وليلنا نحولنا ههنا الى اخرى بعيدة في الجملة منها وكنت مقعدا في الاولى لما صراني  
من نصب الطريق وعشي فحققت صحة قول سيدي ابن الفارض (ولو قربوا  
من حانها مقعدا مشي) وكان غالب مسيرنا في مناطق جبال جاوز منها الحزام  
الطينين وبلغ من غير مبالغة فيها الشظاظ الوركي بيدان النفوس مستأنسة  
لما ان المياه والاهوية في الطريق مطردة ومنعكسة ويعيد ان حللنا الخان  
جاء وصيف ذلك القاضي ومعه من الضبطية نفران فجمعوا خدي وصحبي  
وقد اضطرب اذلك قالبي وقلبي ثم اذن مؤذن ايتها العير انكم لسارقون قالوا  
واقبلوا عليهم ماذا تفقدون قالوا نفقة عمامة قلايون القاضى وحبكته وها  
نحن نريد منكم عين كل منهما او ثمنه فاقشعر جسدي وخانني من مكر ذلك  
الحثاني جلدي فسادت اولئك المأمورين وقلت هو قد علمت ما جئنا لنفسد في

الارض وما كنا سارقين فكفوا وربك لا بد من تنقيش اوعية صعبك فقلت دونكم  
فتشوا ما شئتم واتركوا لابلكم ما تركتم ففتشوا اوعية الخدام ولي فوقهم  
في ذلك اهتمام وكذا فتشوا اوعية الاصحاب واحلوا عصام كل جراب  
واهاب فلم يجدوا والله شئنا وما كان قواهم الذي يحجه سمع كل حي الا ليا  
وبالجملة ما رأيت مثل هذا القاصي بين الملا فبالله تعالى عليك ان مدحت  
القصاص يوما فاستثنته بخلا ولعل الذي جسر هذا اللثيم على ارتكاب تلك  
الفعلة امنه كسائر لثام خرشنة من سيف الدولة وقد اقتضى هذا الامن  
التنظيمات الخيرية وحري بالحر ولو امن من الشر ان لا يرتكب الامور  
الشرية والانصاف ان ليس للثام نذير يذنبهم عن ارتكاب السوء كذباب  
الصمصام

كل قوم اهم نذير ولكن \* خلق السيف للثيم نذيرا \*  
(ولما فقاء النهار بيد الفجر بيض الكواكب فقامت الادياك تصيح عليها اسفا  
كانها لاسفت نوادب) سرنا مع الرفاق فلم نزل نسير حتى حللنا (قواق) وهي  
قرية تشتمل من البيوت على نحو خمسين ولم نر فيها والمجد لله تعالى خير المسلمين  
وفيهما جامع ذو منارة خشبية وكان على ما قبل كنيسة فكانت ظلمته انوار الملة  
المحمدية وفيها ايضا خانان وهذه دكاكين وحمام قد يضطر للاستحمام به  
بعض المارين وحذاثها نهر جار تحتقره الارجل والابصار وفيها نائب لطيف  
اسمه شريف ومفتي اواء اسمه عبدالله وانزلنا القدر في خان نصراني اسمه  
اسكندر وفي اوائل مسيرنا بل ثيابنا قطر الندى بين شهر منه فاكهي ومنه  
لا ولكن لم يخلق سدى وعارضنا نهر لا ديك حيث لا دجاجة ولا ديك فنزلنا  
عنده لنرفع بعض نصب السرى ونجبر من اعيننا ما منع فتحها من سنة الكرى  
ثم سرنا ايضا بين اشجار كأن لها لعظم تطاولها عند السعد الراح ثار وقد  
تشابكت اصابع اغصانها واحتبكت السواعد منها بالسواعد وفرجت ساقاتها  
لراحة كل ماش في ظليل ظلها وقاعد فنزلنا للغداء في خان قد خاتمه قواء  
لرود الزمان ثم سرنا بين ما يحكى هاتيك الاشجار وما اكثرها واكبرها في تلك  
الديار وفي الطريق مياه كثيرة جدا غالبها عذب فرات لو اجري على مقبرة  
لحي باذن الحى القيوم ما فيها من الرقات وفيه عدة خانات وقرى يشاهد  
بعضها من بعض ويرى وبيوت جميعها من خشب منصود يتعاصى لغلظه  
على النار ذات الوقود وقيل العصر قدم المنزل على خيل اليريد حبيبنا محمد بن

كدخلنا عهدي بإشأ لا زال في عيش سعيد وقد أرسله المشار اليه حيث انه ممن  
يعول عليه لآتيه من دار الخلافة بحرمه المحترم ويبتغي ما حرمية هي في الحقيقة  
لأرساله المسوق الاثم فنزل في الخان معنا ملتزما الى آخر طريقه صبيتنا فاست به  
وزال هي ما زال من وخشة الطريق وكريه الا انه لما جحت الشمس للغروب  
وشافهت درج الوجوب قامت البراغيث ترقص تحت ثيابي على غناء  
البعوض حتى اذا هدأت العيون شرعت تتعبد على اهالي كأن التهجد عليها  
امر مفروض وكان ذكرها في الركوع سبحان من عزم على الماء وفي السجود  
سبحان من احل شرب السدماء فبت ليلة انقد ارجى السها والفرقد قد  
اكملت السهام واغترشت القتاد والليل وافى الذوائب والهجم قد سدت  
عليه المذاهب ( حتى اذا لاحت تباشير الصباح وافتر الفجر عن نواجد مبسمة  
الوشاح ) سرتنا في ضباب اكثف من سحب لا يكاد يبصر الرجل فيه رفيقه  
ولا يحقق السائر فيه طريقه فلما مضى نحو ساعتين انجلي لكل راء عن العين  
العين واذا بطون الاودية قد ملأت من سحب هو ورافع السماء ابيض من  
الحدود النكعاب وقد تقاصر عن رؤس الجبال وتقل عن الوصول اليها  
وان لم يكن من السحاب الثقال وكان مسيرنا بين اشجار رفعت رؤسها قليلا  
ومالت لمحاكاة الاشجار السالفة طولا فلم يساعدنا لابلها الجدد وهيئات  
ان تنال الثريا باليد ونزلنا في خان اثناء الطريق للغداء وان نودع فيه بعض  
ما اتقلنا من الغناء ثم بعد ساعة اخرى نزلنا في خان اخر لا كل الكثرى وقيل  
العصر دخلنا ( صمصوم ) ولم بدأخلنا والمجد لله تعالى شيء من الهوم سوى  
ماهرانا من خيران الواپور (٦) قد سار متوجها الى الاستانة قبل الدخول بنهار  
فنزلنا في اول خان فيها ينسب لحافظ افتدى الامام يومئذ لواليتها ولما ذهبت  
الشمس ذهب امس رأينا العطب من قل الخشب وقد اثر جسد ولدي واثر  
فيه اكثر من جسدي ولما راي ايلامه قد جاوز الحد استعان على دفع بعض  
شره بالفصد ولعمري انه حيوان لييم نعيمه ان يذيق الناس العذاب الاليم  
ولا يكاد يجمع فيه دواء الا العروج الى السماء ( واستدعاني ) اول ليلة الوالي  
( احمد واصف باشا ) فرأته اهلا لان يقول الواصف في مديحه ماشا ومثله  
اخوه الا وحدي الفتى الاديب مئيب افتدى وقد اتخذه كدخلنا فانخذ بذلك

(٦) هو سفينة النار المعروفة اليوم واظن انها الاصطول الذي كان في زمان  
بنى العباس والله تعالى اعلم منه



على أهل البلد بذل ماله بوقر كبيرهم وبرحم صغيرهم وقد بالغوا في احترامى  
واعظموا على المنة فى اعظامى وذكر الياشا فى انشاء المسامحة لى انه ابن المرحوم  
رفيع افندي البرسه لى وكان قاضيا فى الزوراء زمن (داود پاشا) خاتمة الوزراء  
وله صداقة مع والدى المرحوم حتى انه عليه الرحمة كلفنى ان امدحه بشئ  
من المنظوم معانى اذ ذاك لاناظم شعرا ولا انظم مع من يستعمل نظما او نثرا  
فقطت قصيدة ضاعت منى باجمعها ولم يبق فى بالى البالى سوى مطالعها وهو  
\* اهلا ومرحباه من زائر \* قد حسم الزور بسيف ياتر \*  
فلما سمع هذه القصيدة منى دعا اخاه لياخذه فها مشافهة منى فلما حضر اهدت  
الخبر فهشوا بشا وسرى فبهما دما السرور وتمشى وزارانى فى اليوم الثانى  
وبالغا فى حسن المعاملة ولا استطيع تفصيل ما كان من الجملة فاعظم بما اودع  
الله تعالى فيهما والله تعالى درهما ودر ايها ولعمري ان اباهما كان رفيع القدر  
قد جمع من الفضائل ما يضيق عنه نطاق الحصر

\* ويهيجنى طرف تدر دموعه \* على فضله العالى فله در \*  
وقد درجا على مذهبه \* والبلد العظيبي يخرج نباته باذن ربه \* ولم يزل الياشا  
يدهونى كل ليلة الافطار معه ويمنحني ما عتده من مكارم الاخلاق اجمعه  
(نعم) دعيت فى بعض الليالى بمعيته عند بعض وجوه اهل ملكته فابدى  
هناك من احترامى ما لبدى زاده الله تعالى الى محبه مجدا وتشغل البلد على  
الف واربعماية بيت او ما قاربها فى العدة والالف منها للمسلمين والكيسر  
للذميين والمستأمنين وتشتمل ايضا على ستة جوامع منها ما هو للحسان فى الجملة  
جامع وعلى موقت خانه وكنيستين وقلمة وثلاثة حمامات وعلى ماء قليل جار  
فى بعض الطرقات وعلى اسوقه ذات قله وهى معتبرة فى الجملة وبيوتها  
خشيبه وليست فى نظرى مرضيه وانها قاصى رأيت جسمه ولم اعرف اسمه  
ومفتى يدعى باحمد افندي بدن زاده زارنى فرأيت قد حشا بدنه من باب  
الدعوى بما هو فوق العاده وقد طلب منى روح المعاني فطالع فيه فا ادرى هل حام  
طائر فكره على رياض معانيه لكن سمعت ان عوام اهل البلد يزعمون انه  
فى العلم العلم المفرد وفى الفهم العلم السدى لا يتزف ولا ينفد ولا عبرة بكلام  
العوام فى امثال هذا المقام فالجزع بين الجنادل الدر المنضد وطنين الذباب  
بالنسبة الى نهيق الخير نغمة معبد وسئلنى عن التشابه من اوائل السور فقلت  
ارجع الى ما فى يدك من روح المعاني وتبرم اسئل ان اشتبه عليك شئ او اشكل

فرجع الى ما فيه وجعل السكوت ختام فيه وجائنا جمع من طلبة العلم لكنه جمع  
مكسر ليس اهلهم من اهل سوى بدن طويل وميرز مكور (نعم) - لا من اولئك  
الملا عيون رجل اسمه مصطفى فتدى المرزفوني وهو ممن نخرج على المرحوم  
اسعد افندي الشهير بامام زاده الذي شاع انه اتخذ كسر قلوب العلماء الوافدين  
الى الاستانة عادة ورأيت الفرق بينه وبين المفتي كما بين الارض والسماء وكان  
الحى بان يكون مفتيا الان القضاء منه لافتاء وسئلني اسئلة جريسه منها  
السؤال عن الذود في اللغة العربية وحلت هذا على عدم ظفره بقاموس  
او فقده ترجمة اقيانوس ولم يزل هذا الرجل يتردد الى ويظهر ما يظهر  
من الخنوع الى كانه الاخ الشقيق بل الوالد الشفيق كمن لي ما يقتضى ان  
اسلكه في دار الخلافة وحذرنى غاية التحذر ان اسلك خلافة لكنه كفر  
من يقطع على الخوان اللحم بالسكين معللا بان في ذلك تشبها با فرنج اهداء  
الدين فقلت يا مولاي قطع بعدم كفر من يقطع فقد ذكر غير واحد من المجتهدين  
انه سنة سيد المرسلين صلى الله تعالى وسلم عليه وعلى آله وصحبه اجمعين على  
ان الكفار من يفعل مثل فعلهم على الاطلاق ليس عند العلماء المحققين محل  
وفاق واذا رجعت الى تفسيرنا اوائل سورة البقرة تعلم الحق وترجع لامرلة عن  
اختيار الاكفار المطلق فجب واستغرب وكفه عن لما رضة كنى الادب  
ومن جاني وآنس بزيارته جناني رجل اسمه احمد حلى افندي الليواني وهو  
شيخ قناهر القبض وناه الدهر عليه بكل حكمة ورضه اثبت في مصوم تنفيا  
مع انه فيما تواتر لم يأت شيئا فريا وانما قال حقا في وعظه فلغظ من بلاد الحقية  
لفظه وعلى الله لم اليوم ان يعقد لسانه بانامل الصبر ولا يحل له ان يحمله الا اذا  
استحلى حلول القبر كيف لا والخلق اعداء لمن يقول الحق وشرط الامر  
بالمرء في قدمات ونخرت عظامه فهبهات ان يرجي الى ان يقوم انقام قيامه  
واه من هترات اللسان وهفواته في كل زمان

- \* يموت الفتى من عثرة بلسانه \* وليس يموت المرء من عثرة الرجل \*
- \* فعثرته باقول تذهب رأسه \* وعثرته بارجل ابي على مهل \*
- فتمسك وفقت بتعاصيلي في التصح وجلي وانظر هـ - ث اني عني ولا تنظر الى عني
- \* امرتك الخير لكن ما اثرت به \* وما استقيت في قولك استقم \*
- فلكم قاسيت من حروف الالفاظ ما لم يقاسه عاشق من حروف الالحاظ
- ومن التكلام الحق ما كالم القلب وشق ون النهي عن المنكر ما عرفتني شدا

المسلم لكني ارجو ان اجنوا من شوك ذلك طيب الورد وان يطيب عيشي  
جزاء مرما قاسيت في هذا اليوم او غدا ( واتفق ) ان سئلني هذا الرجل مع انه  
في غمرات محنة ومهنة عن الجمع بين حديثي الوائدة والمؤودة في النار ( ٤ ) واطفال  
المشركين في الجنة فاجبته بما في محكمات مولانا احمد بن حيدر فلم ينقش  
فيما ذكره ذلك الفضنفر وبالجملة في البلد مدرسون وطلبة لم يفهمون ولا  
يفهمون وزارني اكثرهم متادبا وبجلباب الحياء متجلبا وسمعت من بعض  
وعاظها العجب العجيب والتكذب الذي ليس عليه سوى الظهور بحجاب  
وزارني من وجوهها شاب قد بقل عارضه واخضر شاربه وحاحب القدر  
لاحاحب العين عن كل عين حاجبه اسمه مصطفى بك ان ( عبد الله باشا ) الوالي  
الاسبق في محصور كان الله عز وجل له يوم ينتظم الناس والملائكة صفا  
وتتناثر النجوم فرأيتهم اشده حياء من المندراء وارق طبعها من حياء السماء وهو  
من قوم حازوا المفاخر وورثوا المكارم كابر اعر كابر وقد تصرفوا في هائل  
النواحي زمانا ثم تصرفت فيهم الحوادث فلم تبق سوى اثار لهم وكانوا اعيانا  
ومعاملة عوام البلد لمن وفد عليهم من الغرباء وورد مما تذكر لغريب اوطانه  
وتذكري في كانوا فوآده فبرانه لا سيما من كان من البائسة فان كلا منهم قد صد  
في الحيانة باعده واقل ما يفعلون انهم يضاعفون على الغريب الاممات  
ويقطعونه حقه بمقراض الخبيثة ولايمان ثم ان البلد على ما ذكره الجغرافيون  
كان اسمها في القديم سامسون وفي تحفة الاداب سميت بسام وهو ابن نوح  
عليهما السلام وذكروا انها فرضة من فرض البحر الازرق وكم قد رأينا  
فيها من سفينة وزورق واظن انها استكثر عمارتها وتزداد بواسطة الوائور تجارتها  
وبقنا فيها خمس ليل بحال والحمد لله تعالى حال ونسكت عما قاسينا من ذل  
الحشب لما ان ذلك مما يقضي منه العجب ( ولما ذهب الليل الدامس وعلا رونق  
الضحى من اليوم الخامس ) ركبنا على ظهر ( الراجور ) متوكلين على من ترسوا  
ممن الامال على ساحل جودي حوده الموفور وكاب واورا نساويا بوصفة

( ٤ ) قوله وقال لنودي في شرح صحيح مسلم ان اطفال المشركين ( في الجنة )  
وهذا هو الصحيح فان لنودي استخرج من الاحاديث الصحيحة الراجحة على  
ما نقله الشيخ ههنا واول حديث الوائدة وقال معنى الوائدة والمؤودة في النار القابلة  
التي كانت تستر الولد في الارض والمؤودة لها وهي ام الولد في النار تذاذكرو  
الشيخ ابن حجر في شرح المشكاة محكمات

بالصغر طوله نحو أربعين ذراعاً وعرضه نحو خمسة عشر وشيعني إليه السيد  
مصطفى المرتضى ولما ودعني هبت بالأمع هيوته وهيوته فسرنا والريح  
تجري رخاء والواوور يجد ونحن لا نجد تغيراً في الطبيعة ولا هواء حتى اذا سلكتنا  
الحجيرة وتوسطنا اللجج عصف الرياح وجاء الموج من كل مكان وتلاهب  
أبدى البحر بالواوور كما يتلاعب بالكرة الصبيان وتحركت مرة الصفراء  
فرويت بيض الافاق في الاعين الشهل سوداء وجزعت النفوس وتناجت  
الاقدام والرؤس ولم نزل في كدر واكتئاب حتى انساب الواوور في فرضة (سيناب)  
وهناك طاب من العيش منقصة وسكن الواوور بعدان كانت ترتعد فرائصه  
واقام يحمل ما يلزم من الوقود واركاب اناس هم على الساحل لانتظاره فعود  
ولمابدا الجو في سواد طمار خفي بجناحيه وطار ولم يضمها حتى رأى غراب  
الليل فريسة بازي النهار فوكر هنيئة ازاء (انه بولي) وهي قرية من قري (الناطولي)  
ولم اقف على شرح حالها ولا على شرح حال سيناب اذ لم اهرب انا اليها ولا عبر  
من دحي من ثقات الاصحاب بيدي اني سمعت من غير معاوم ان سيناب احسن  
من مصصوم وعلى ذروة جبل عندها على ما قال قبر يترك زيارته بنسبونه  
للسيد بلال وليس ذاك بلال الحبشي كما يظن الدوام لان قبره رضي الله تعالى  
عنه بلا خلاف بين العلماء في دمشق الشام وما ادرى اي بلال ذاك ولعله  
من بعض من استشهد من المسلمين هناك ثم لم يزل الواوور يسير كانه عاشق التيهت  
نيران الهوى في فؤاده فاسرع ليحظى بمعشوقه وقد دعاه اوصاله تاركا لذيد  
سهادته او كانه سمكة قصدها كوسج فجعلت تخفق باجنحتها قاصدة للخلاص  
منه منهج والريح قدرت فلا يحس منها بنسيم والبحر قد دكد حتى يجلبه  
ذو الذهن السيال انه دهن جدم من قديم الى ان انساب في ثغر (القسطنطينيه)  
فضم جناحيه خضعاً للهبة الدولة عليه لازالت سفان امنها تجرى في بحار  
العزة والعظمة برياح انقاس الهيم المجيديه بحرمة اهل البيت النبوي السدي  
هم كسفينة نوح عليه السلم بين الامة المحمديه (فلما) شاهدنا باعيننا ذلك الثغر  
ملئت صدورنا سرورا واذا رأيت ثم رأيت نعيماً وملسكا كبيراً ولعمري  
ان هنالك عجائب لا ينقاس بحرهما بمقياس القلم ولا تستطيع سفن المباني واوامدتها  
تسام المعاني ان تفارق ساحل ذلك اليم فاني لذهني وقد ضنى من الم الفراق  
يل قد غشى عليه فلا يكاد يفيق بالفراق ان يخوض في ذلك العباب او يركب  
زورق العبارات للعبور الى شرح بعض ما في هاتيك الرحاب فليعذر من بعض



الذهن الآن الى ان يمن بالشفاء بلاشفاء الحكيم الزمان بيداني اقول لما ارخى  
جناحيه الواوور في مرسى اسلامبول والتي ماني بطنه الى الساحل وجعل  
كل راكب على ظهره هناك راجل بقيت مع شرذمة من اصحابي لا ادري من  
اقصد بذهابي حيث ان الكميلة والوزراء العظام يعدون الخروج من الحرم  
في معظم نهار الصوم من عظم الحرام على اني لا اعرف الطريق وليس لي  
رفيق رفيق فرعاني كدخدا (عبدى باشا) للذهاب معه فهممت ان احبيه  
لما دعا واتبعه ثم بداني وسيت على اعراق الرد والقبول متنبهاتي واو بنار  
قبل وصولي الى جنة اسلامبول ولم ازل بين نقض وابعاد واهتمام فاذا  
رجل قد اتى بوزق فالتطى الواوور وتلقى وجاء يسعي الى حتى قبل بدى  
وذكر لي انه من اتباع حضرة الوزير والمشير الكبير والدستور الخطير (افندينا  
سجدي باشا) يسر الله تعالى له من الخير ماشا والله ما دور بان يذهبني الى قصر  
المشير لشار اليه لازل رواق العز والدع مدودا عليه فرعاني للذهاب وقد  
ودعني مذراة الاصحاب فاجبتهم لذلك وانقذت له كما يتقار للملوك لذلك فجأني  
الى قصر اجل في محل يدعى بكوي (چنكل) فتلقاني من افقه البدر المنير  
ومن له على صدره الفضة الكبر شبل ذلك الوزير الاوحدى وادى القلبي  
شمس الدين بك افندي لازل مدرة عن الحسوف محموظا ولافتى قدره بعين  
شمس العنلية ملحوظا وقد رأيت فيه من العجاجة ما فيه ولا بدع في ظهور  
ذلك منه قالو لدسرايه وكنت قد ارسلت مامحي من الكتب والشباب على  
حسب المعروف هناك الى الكمرك والاحتساب فبقيت في تهووش بال خائفا  
ان يضيع صالح الثقل بعض الانتقال حيث انه عن داء العقلة غير سالم وله مثلي  
جهل عظيم باحوال تلك العالم فبينما امقل في ارتباك والحواس الخمس  
في اعتراك جاء صالح بالكتب والشباب ولم يكشف عن حيا الصناديق النقيب  
وقال ان الكمركي عرف ان ذلك لك فقال لاحد لي ان اخذ منه رسما وان بلغ  
الرسم الى لك فذهب مني التهووش لاسيما وقد حققت ان الكمركي مكرديش  
وهو شريك (اعبد القادر باشا) زيادة زاده ونامعه حقوق عرافية وله في الوفاء  
سنة مستجاده ثم اتى بقيت في القصر واواسع الهم على قصر وكنت انتظر  
مجيئ كدخدا حضرة الشاعرفاين افندي لا عرض عليه عرض ماسروما  
أيدي حيث اني غريب لا اعرف بم اخطأ وبم اصيب وقد اوصاني حضرة  
الباشا بان اترك ما اشاء لما يشاء فلم اتعاط في هاتيك الايام امرا وبقيت ساكتا

ساكننا في ذلك القصر فسرا وحدث انفس من مثل سم الخياط وقد كنت  
بأبسط روح وأبسط فجانني فاجاه ما يكره بعد خمسة ايام ثواني دقايقها على  
التحقيق عندي احوام فقال هذه ايام اعياد وغائلة رجال الدولة فيها فوق  
الاعتاد فاصبر يومين حتى اتيك بما يقر العين فقسام وذهب واجج في قلبي ناز  
الغضب ثم لم يوف بما وعد لا وفي له الدهر وهذا الى الابد وتر كني على مثل مشعر  
الاسد ادعى السها والفرقد لا ادري ما اصنع وما احط وما ارفع وقد رأيت  
مصر وفا عن كل فضل لا معرفة فيه اصلا ولا عدل فلما يئست منه لما تفرشت  
فيه وحدثت عنه فطلبت كذا خذا (عبدى باشا) يوسف جيل وسئلت عنه من جاني  
من حقير وجليل فلم اقف له على اين فضلا عن حين ثم حققت انه مشغول بامور  
شرحها يطول فاشار الى بعض الاحبة المترددين الى بان اذهب رأسا الى  
حضرة الصدر الاعظم ثم اتني بواحد الدنيا حضرة ولى النعم ووالى مدينتي لا ونعم  
فاطعته حيث لم اعرف من اين توكل الكتف ولم يخطر لي ان هذا الترتيب  
يضر مثلي فعبثت الى قصر ذلك الصدر بين وقتي الظهر والعصر فرأيت  
بالباب بعض الحجاب فسلمت عليه فرد بحفنيه ولم يحرك ومن شق فقه شفنيه  
قد اسكرته خرة الكبر واستفرقته غرة مسالة الدهر كان كسرى حامل غاشيته  
وقارون وكيل نفقته وبلقيس احسدى داياته ورأية القامين على الضحك  
احدى راياته وكان يوسف لم ينظر الابعقلته ولقمن لم ينطق الابعقلته والشمس  
لم تطلع الامن جبينه والقمام لم يبدوا الامن بيمينه او كانه امتطى السماكين  
واتعمل الفرقدن وتناول التيرين باليدن وملكت الخافقين واستعبد الثقابين  
او كان الخضراء له عرشت والغبراء بسببه فرشت واحسست منه انه امر وقد  
طلق المروة ثلاثا لم ينطق فيها باستثناء وقتي قد اعتق الفتوة بتاما لم يستوجب  
له عليها ولا فرجعت اخط برجلي وحدث بخفي حنين الى رحلي (ثم) عدت  
في اليوم الثاني الى كذا خدائه مؤملا ان افوز على يده بلقائه فقال ان الشغل في هذه  
الايام هنا متوالى والراى هندي ان تواجه حضرة الصدر في الباب العالي  
فهمت قبيل ان تغرب الشمس ورجعت الى منزلي كما رجعت بالامس ففاجاني  
التوفيق وهو لعمرى نعم الرفيق انقم واذهب الى ملاذك وكهفك من حوادث  
الدهر بعد الله تعالى وعباذك حضرة شيخ الاسلام وولى النعم والاخذ من مطية الحق  
بذنود لا ومقودنم فاصحبت ذاهبا اليه بجلا وساعيا الى حظيرة حضرته مهرا ولا  
وقصدت قصره في الثغر وهو حسا ومعنى غير بعيد عن قصر الصدر ولما عرجت

الى هرش جلاله استنذات على يد كدخدائه في مشاهدته جلاله فاذن لي بالدخول عليه فهرولت لتقبيل يديه فقال لا تقبل وسلم فالسلام افضل وقدمت اليه الكتاب فقال قدمه للصدر في الباب فذاك مقتضى العادة وليس لتقديمه لي اولاً فانه واذا ارسلوه من الباب الى اقول فيه ان شاء الله تعالى القول الفصل الواجب على واحسب منه ان عدوى الاعداء قد غيرت سيجل قلبه الشريف بغير الافتراء وانهم اشعروا من ذمي انف سمعه الاشع ماهو في حتى اشأم والعياذ بالله تعالى (من عطر منشع) بيداني تفرست فيه وامعنت النظر في ظاهره وخافيه فلاح لي انه ذو تقوى تقيني عما اكره وتكفيني ان شأ الله تعالى كيد العدو ومكره وانه بحوله تعالى عن قريب ينجلي ذلك الغين فاكون لدى حضرته عليه (جليلة ما بين الانف والعين) ثم اني ذهبت حسب امره الى الباب ولم يحجبني بعد التوكل على الله تعالى سوى الكتاب فجت اولاً الى حضرة المستشار السدي يشتر من ارائه غسل الصواب اذا اشار من هذا الفسطاط السلطنة الكبرى عماداً ولصدر الصدارة العظمى فوأدا الكامل الاوحدى ابو المحاسن فوأد افندى فرحب ورجب واكرم فاجب ثم امر حوا الاخلاق بجلبك افندى مدير الاوراق وهو نجل المرحوم (نجيب باشا) الوالى السابق في العراق بان يذهبى رافعا على يديه كتابى الى حضرة الصدر الاعظم وتاج رأس السلطنة المزين بجواهر الحكم فامثل ما امر به والظاهر انه لم يشغل على قلبه وكان ذلك في مجلس خاص خاص بالوكلاء الفخام والوزراء المتطمين من اعمال الشورى الذروة والستام وقدمت الكتاب فى هاتيك الحضرة فلما شاهد والله تعالى خير شاهد الامايؤذن بالسر ولقد احلنى الصبر من احترامه مكاناً علياً واجلنى حتى كادت تسامت اقدام مسرقي ورأسك العزيز الثريا واختير لراحتي الحلول في (دار الضيافة) وقيل لي ان ذلك هو العادة مع امثالك في دار الخلافة فذهبت اليها مكرماً وكنت فيها والله تعالى الحمد معظماً وهى قريبة من جامع الالالى جدا وحولها من بيوت الاجلة مالا اكاد استطيع لهعداً ومدير رحاها ومدير امر قراها رجل اسمه طاهر افندى ومن المشكلات مسئلة عينية الاسم للمسمى عندى ولم يكن في دار الضيافة لى ثاى سوى شيخ عالم يقال له على افندى الداغستانى وهو من صلحاء الامه الذين تمكشفت بنسائهم ادعيتهم نجايم القمه وقد وفد على الدولة مهاجراً من بلدته وطالباً بجهة معاش له ولفقراء طابته وضم اليها من اهل جاوه رجال رئيسهم يدعى بمحمية

خوت وله غاية صلاح وكال وقـ ذكرني انه جاء رسولا من قبل ابن عمه ناصر  
الدين السلطان في هاتيك البلدان اطلب الانتظام في سلك اتباع لدولة  
العليه واتبع امر حضرة خادم الحرمين السلطان عبد المجيد خان مدعيا  
ان ليس ذلك عن سكنانه وانما هو لمجرد قوة الديانة ثم اني بعد ان استقرت في  
الدار وطاب لي مع من فيها اقرار تتبعت حضرات وكلاء الامور والى التاريخ  
زرت معظمهم فوجدت كلا من غير زور خير مزور وقد زارني من غير ريت  
جميع من في الاستانة من اهل الزوراء فامحلت بي ان زيارتهم ارار ما انجات  
قواي من برود اللاواء واواهم زيارة ولدي التي التي ولي افندي ديوان  
افندي زاده اكرمنا الله تعالى وايام في الدارين بانواع السوء وكذا زارني  
خير واحد من العلماء الاعلام ونزر قليل من زعمه من فضات مدينة السلام  
ومن الغريب ان زارني واعظم في اهتمامه صابى زمانه ديننا وادنا (بطرس كرامه)  
وقد انشدني بيتين هما حول قطب الاعجاز كقفر قدين وذلك قوله حسن فعله

\* في سماء السعود شرق بدر \* فاستمدارت من فضله كل هاله \*

\* فهو محمود كل فضل ولكن \* باختصاص مدحى كلها له \*

قلت من ذلك سرورا وعلت سكرنا وماذا الا لاني ماسمعت في الديار الرومية  
باللغة العربية شعرا ومعه سمى باحتساء حياء قديم ولذا ترائى اذا شتم عريتي  
تفحة منه اهبم بلى سمعت في جزيرة ابن عمرو اما اذذاك غريق في بحر فكر  
قصيدة للفاضل السري (محمدا بن فندي العري) ارسلها الى مع كتاب من  
ارجاء الزوراء حضرة (ناق باشا) مشير الحجاز والعراق ومستشير الصمصام  
في اللاواء يخبرني بها عن حادثة وقعت هناك ظهر فيها سوءه ولوري في دجاها  
المـ لهم زنده وهي قوله دام فضله

\* يا ايها الملك المشير القصور \* هذا الجهاد هو الجهاد الاكبر \*

\* جاءت رباب الشقاء فاصبحوا \* طوع القبياد لا تقول وتأمر \*

\* دارت عليهم الاحوس دوائر \* فيها النكال مكور ومسذور \*

\* مكر وافاصح كبرهم في بحرهم \* وبحيق مكر السوء فيمن يـ مكر \*

\* جحدوا وما شكر والنعمة ربهم \* وطغوا وفي طرق الضلال تجبروا \*

\* فبطشت فيهم بطشة كبرى بها \* ذلوا وفزع عين العونية صغروا \*

\* ظنوا القلاع تصونهم لكنهم \* لم يعرفوا ان الشقاء مدمر \*

\* سخرتها قهرا بيوم واحد \* ولك العسير كما تشاء ميسر \*



\* قبح به سددت ثغور جنة \* عن سدها قد احجم الاسكندر \*  
 \* فغدا بنو حسن لسوفعاهم \* كانوا بها وكأنيهم لم يذكروا \*  
 \* لم يسلكوا طرق الرضا وبجزهم \* غضب احاط من البلاء مقدر \*  
 \* دافعتهم بمدافع كصواعق \* مثل الرواعد بالقنابر تهدير \*  
 \* تلاو عليهم سورة الرعد التي \* في وعظها اهل الشقاوة تزجر \*  
 \* ودميتهم ولك الاله مؤيد \* بعظيم خطب كمنبره لا يحسب \*  
 \* فغدوا وهذا بالصعيد مجتدل \* خاو وهذا بالتراب معفر \*  
 \* نثرت بجوعهم نظام عساكر \* تصلي سفير الحرب اذ تسعر \*  
 \* رتبهم صفافصفا للقا \* وسديد رأيك للامور مدبر \*  
 \* بكتيبة الهيجا انك نامق \* وصفوفهم من حسن خطك اسطر \*  
 \* يطأون ثيران الوطيس بارجل \* تسعي الى الهيجا ولا تتأخر \*  
 \* داروا على تلك الحصون كأنهم \* سور على سور القلاع مسور \*  
 \* فقرقهم جمع البغاث مفرق \* واسواتهم يلوى العدا اذ ينشر \*  
 \* لازلت منصورا ودمت مؤيدا \* في كل واقعة وانت مظفر \*

وفي ذيلها هذه الايات المتضمنة تاريخ فتح قلاع ايات

\* اهل هندية بغت قلاع \* شيدوها من مكرهم والخبائث \*  
 \* واستقلوا بها على البغي جهلا \* فهم معدن الخنا والدياثة \*  
 \* زرعوا حولها الشقاء عنادا \* لارشادا الى طريق الخرائث \*  
 \* فاماها المشير ليث البرايا \* من له الخزم من قديم وراثه \*  
 \* وعليها استولى بشدة حزم \* فاذاث الوري بحسن الاغاثه \*  
 \* هند تسخيرها لقدقات جهرا \* سخرت ارجوا (القلاع ثلثه) \*

وقد شطر ذيك البيتين ملك ادباء الخافقين الكامل الذي هو عن كل نقص

عري حبيبي عبد الباقي افندي الموصلي العمري فقال

\* في سماء السعود اشرق بدر \* فاستعارت كل البدور كاله \*  
 \* مستهلا بدا بدارة ملك \* فاستدارت من فضله كل هاله \*  
 \* فهو محمود كل فضل ولكن \* ما الشخص من المساعي كاله \*  
 \* فلهذا جعلت دون سواه \* باختصاص مدائح كل هاله \*

ومما يدخل في هذا الباب ولا يعد اجنبيا عن مخدرات هذا الكتاب انه بينما انا جالس وحدي دخل رجل يدعي حسن افندي وهو من اهل دمشق الشام وقد

أقام في القاهرة عدة أعوام فتعلم من قانون الطب ما لا يسع الطبيب جهله ونال  
 من خلاصة التجارب ومعرفة الأسباب والمسببات ما لا يز مثله فغدا تذكرة أولى  
 الألياب والجامع للحجب الحجاب إلا أنه لم يكن ما قدونا بمعالجة الادواء ممن نصب  
 في سلاسلهم رؤسا للملاطباء فجاء الى ذلك الرئيس ليحصل ذخيرة الاذن منه  
 حيث لم يكن له بمقتضى الاختيارات الجديدة غنى عنه فلما سمع بانى فى هذه المعاني  
 اقتضى من اجبه ان يزورنى ويرى تفسيرى روح المعاني ولما رأه جعل يصعد النظم  
 ويصوبه فى سحنة عباراته ويحسن بأنامل فكره الدقيق بعض اشاراته ثم جعل  
 يشرح مفاصله ويراجع اواخره واوائله قسمته بقول هذا العبرى نزهة الناظرين  
 ونخفة المؤمنين وطب الرحمة وجمع الحكمة وذكر اوصافا عديدة ثم جئني  
 بهذه القصيدة مقرضا وللتاريخ متعرضا

- \* ان ترم حل عقد رمز المعاني \* خيل تذكرا اربع ومعاني \*
- \* واجعل الروض مريضاً تلقى فيه \* ان ترض ما يغنى عن الاوطان \*
- \* اعين الروض ليس فيها حسود \* واكف الرباس سماع البيان \*
- \* وثغور الزهور تنطق بالآث \* سن وتروى الصفاء بغير اسان \*
- \* واكف النسيم تحدث بالقصص \* ن فيهتز هزة النشوان \*
- \* وقدود الاراك تختال فيها \* حيث خالت رشيق قد الحنان \*
- \* وقدود الورود قباهها الط \* ل فظلت بوجنة الحجلان \*
- \* فتأمل منتهر نظم اللثالي \* مناجها فوق ذلك البهرمان \*
- \* ما بكاه لغمام الا استهات \* ضاحكات باسم القهوان \*
- \* وله العند ليسب اذن بالانه \* سن قادي السجود غصن البان \*
- \* وارتنى بلبل السمرور خطيبا \* فوق مرقي منابر الاغصان \*
- \* فاعتض الروض عن معاهد اهل \* وزهور الزبي هن الجيران \*
- \* وانس ما كان من زمانك الا \* زورة فى الزوراء دار الاماني \*
- \* بلد متبع الفضائل والمجد \* وافق الفخار والعرفان \*
- \* كعبة العلم بيت اعلام فضل \* رفعت للوفود لاعلمان \*
- \* وسماه قدضاء فيها شهاب الـ \* بن حتى تملك القمر انـ \*
- \* ذوالسنا والثناسرات المعالي \* لقبته ابو السنا النوراني \*
- \* او حدفى بنى المحامد محمود \* المزايا مفسر القرأنتـ \*
- \* عند تأليفه التأليف جسيم \* اذله فى التفسير روح المعاني \*

\* روضة زهرها البلاعة والفض \* ل واخصانها معاني البيان \*  
 \* وسماء ابدت كواكب رشده \* للبرايا اقلها انيرت --- \*  
 \* وبحور فاضت بدائع در \* قرطق لالدهان لا الاذان \*  
 \* ما علمنا البحور تدعنا الى ان \* فاض هذا التفسير تسع مباني \*  
 \* كل جزء منها كبحر عباب --- \* غارقات فيه بنو الازدهان --- \*  
 \* كل حرف حوى بدائع سر \* فيه قامت دعائم لا كوان --- \*  
 \* محبة بهجة سفينة كبحر \* فحيث معنى سماء شمس عن --- \*  
 \* ما تلاها على المسامع حبر ال \* علم لاخرت او او التجان --- \*  
 \* يحجز الالسن الفصيحة نطقا \* درجها لوادها الثقلاء --- \*  
 \* هكذا هكذا والا فلا لا \* يتنجح الدهر اويدها في المعاني \*  
 \* حكم مذكور عينها صيرتني \* حسن الخلق بين هل زمانى \*  
 \* ودعيتى اروي ذكا ابن ذكاء \* ثم نى بالسطب عن لقمن \*  
 \* نوراني اسرارها فيها ارج \* ت فاشهد اسرار روح المعاني ١٢٦٩  
 وهذا النظم بالنسبة الى النظم الشامي الواصل الى القطر العراقي في هذه الايام  
 سامى على انى وجدته في دار الخلافة الذ ذوقا من اشعار السلافه ثم ان هذا  
 التقريض ردف تقرضا كان نثرا حيث ان يكن صاحبه لا بين الحية منذ نشأه  
 شعرا فقد زارني عالم رباني يدعى ابراهيم افندي ابن حسن افسى الشرواني  
 ومعه كتاب فريد قد الفه على عظم المواقف في علم لتوحيد وبريد تقريره  
 للدولة العلية راجيا ان يحصل له بواسطته من المقاصد بعض لامنه ما فترح  
 على تقريره ولم يعبا بكوني كابل الذهن مريضه فطاعته وقرضته بعد ان  
 هركت ذهني ورضته ولما رأى ذلك كاد من الفرح يطير ولم يربدا من مكافئ  
 فقرض التفسير فقال وكتب ولم يكن من ابناء لعرب

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل اذهان خواصه غوصة في ابحار الفاظ كتابه الكريم ومن  
 عليها اذغاصت فعمقت مخالبها بنفائس در رمهاني خطابه القديم وفضل  
 الصلوات واكمل التسليمات على من اوتى جوامع لكلم والقرآن الحكيم وخلق  
 على احسن خلقة وخلق عظمى وعلى آله وصحبه الذين اقتبسوا من اوار علمه  
 الجسيم وقطفوا من نوار رياض فيضه لعبيم ( وبعد ) فلما اجملت كيت نظري  
 في مضمار هذا التفسير الجليل الشأن واسم - سرح فكري في ازهار رياضه

الزردية بالنسرين والاقحوان وقفت منه على مجلدات تسعه كل منها كتفسير  
أليضاوى في الوسمه وصادفت بحرايتوج بعهد العلوم الحقاينه وزيد الفهوم  
القرآنيه يحيى به المعاني المقبورة في صغور العبارات ويهوى به من كل نظره  
عن درك المقاصد من خفايا الرموز والاشارات يحتوى على خلاصة تفاسير السابقين  
وينطوى على زوائد طويت عنها افكار اللاحقين اعلى الله تعالى درجة من  
اعتنى بتصنيفه وافنى شرح العمر في تأليفه وترصيفه ونفع الطالبين المستعدين  
بطول حياته واقاض على العالمين والعالمين سجال بركاته وهما هو مولانا  
واولانا المتصف بالصفات السنيه والتحاق بالاخلاق المرضيه وحيد عصره  
وقريد دهره المشتهر بحسن التنظيم والتأليف المستغنى بشهرته عن التعريف  
ابوالثناء شهاب الملة والدين ووارث علوم الانبياء والمرسلين السيد محمود افندى  
ابن السيد عبدالله افندى البقداوى الكنى بالوسى زاده زاده الله

تعالى علما وعلا واوصله الى ما بعده املا امين وانا العبد

العاصى الذليل المقتدر الى عفور ربه الجليل ابراهيم

بن الحسن الشروانى غفر الله تعالى لنا اجمعين

انه عفور رحيم وهو ارحم

الرحمين

انتهى (وهذا) شرح الحال على سبيل الاختصار والاجال من يوم فارقت  
بقداد الى ان طرقت حى فروق وطارقت باب المراد ولم التزم فيه ذكر من دعانى  
الى وليمة وعزم على بحضورها اقوى عزيمه خوفا من مآذبة الادب ومن  
شعر هؤلاء الروح واثره فاكهة ابناء العرب المولى الذى هو يكل مكرمة حرى  
ابى سليمان عبد الباقي افندى العربى حيث اتى كثيرا ما سمعته يعترض على  
السويدى ان سود بذلك وجه رحلته ومع ذالست امينا من ان يعترض على بغيره  
بما لا ترحل اليه سوى يملات فطنته لكنى ارجو منه ومن شياطين الادب  
الذين جاءوا من حوله واسترقوا احرا الكلام واسترقوا من ملا اديه وفضله ان  
يكف كف الاعتراض على بشئ فانى فى هذا الحى وهينيه لاميرو اليوم بين  
الحى واللى واظننى ايت فى بعض الفقرات بما يرضيه فليغض لتلك الحسنة  
عن السيئة فتلك تكفيه

(هذا) وقد حرم القلم التضمخ بطيب ما يرشح من فارة الذهن من مسك الارقام وجملى  
يحن الى الخلوة فى غارها الدواة عشية رأى بعين القلب هلال ذى القعدة الحرام



( ووعظني ) ان يحدث لكم مما يحدث من الامور ذكرا وسهيظون به  
ان شاء الله تعالى الكريم خيرا واسئل الله تعالى ان يكون ذلك خيرا وان  
يدفع جل شأنه هنا وعنكم في الدارين ضيرا فهو سبحانه ولي الخيرات وكافي  
المهمات ( ثم يابني )

• محبتي فيك تأتي ان تطاوعني • اني ادرك على شيء من الزل  
فاوصيك بتقوى الله تعالى في السر والجهر فانها ورب الاملاك ملاك الامر  
واداب في اكتساب الادب وثابر على تحصيل المآثر وساهر النجوم في طلب  
العلوم ولا يثبطك ما انت فيه من الضيق وجفوة كل خليل من القوم وصديق  
فذلك غمام صيف او المم صيف فكأن بك ان شاء الله تعالى تحتال بار دية النعم  
في فضاء السلامة من كل الم الم ولا تؤخر السعي في تحصيل العلم الى الصفا  
فذلك اقدام على ما هسي بوجب الاوم والجفا واسمع ما قيل وهو من احسن  
الاقاويل

• بادر الى طلب العلم العزيز وان • ضاقت ولم تصف اقوات واوقات •  
• ولا تؤخر لصفوا ورجاسة • فبهم يقوون للتأخير آفات •  
وقد طرق من غير طريق باب سمك وعلم كل من في بلدك وربك اني  
طلبت العلم في قفر الفقر وقد ضيق على مسالك المرور اتساع فضاء  
الشروع من اهل ذيك العصر وقد كان مع خلتي اكثر خلتي اروع  
من ثعلب وغالب اعدائي مع شدة بلائي اسرا على وفي الحروب ارفع ولم  
افتقر عن افتراح المعاني ولا عقلت يعلمات عقلي عن سير الافكار في سياس  
هاتيك المغاني حتى حل جل الاعداء الرمس وذهبوا شذر مذركان لم يقنوا  
بالامس فاقبل الدهر على واخذ بنواصي امان فاناخها لدى ( فكان ) والحد  
لله تعالى ما شاهدت آثاره ونقل لك اخبار الروايات على التفصيل اخباره  
فليكن لك في ايك اسوء ولا تبتئس بما في الزمان اليوم من قسوء فان زمان  
يسوء بليين وبخذل وعما قريب يعين والله تعالى در من قال من ذوى العقل  
والكمال

• لا تخش من هم كفيف عارض • فلسوف يسفر عن أضائة بدرة •  
• ان تمس عن عباس حالك راويا • فكانني بك راويا عن بشره •  
• ولقد تمخر الجادات على الفتى • وتزول حسني ما تمر بفكره •  
• ولرب ليل للهجوم كدمل • صابر ته حتى ظفرت بفجره •

(و عليك) بالرفق مع اخوتك وسائر اهل بيتك واسرتك فاني والله ليشق  
على ان يروا بعد بعدى باكين ويشق مرارتى ان لا يكونوا من خلوا اخلاقك  
صاحكين (نعم) لا بأس بضر بهم اذا فتروا عما عهدت من اشتغالهم بالعلم  
ودأبهم

\* فقساليز دجروا و من يك حازما \* فليقسو حيانا على من يرسم \*  
لكن الضرب اخر ضر وب العلاج ومنهاج لا يسلك الا اذا تعذر كل منهاج  
فهو كالكي اخر الدواء وكالصعيد يستعمل اذا فقد الماء ور فقا يا بني بالقوارير  
ولا تفرق بالرفق بين الكبير والصغير و عليك بالادب مع عمك وان شق  
فيما اعلم من طبعك عليك فالعلم اب وفي بعض الاحيان احب وعظم احبتي  
ومن يحب مسرتي واظنهم بعد غيبتى فوق العشرة  
فالمراد بالجمع المذكور اذن ما يراد بجمع الكثرة  
وابلغهم عنى الاخلاص التام ولسائر  
الخواص والعوام من اهل  
مدينة السلام الدعاء  
والسلام

تاريخ التأليف ١٢٦٨

قد تم طبع هذه النسخة البليغة المنيفة بقون الله تعالى  
في منتصف شهر ربيع الثاني سنة ١٢٩١  
من بعد الهجرة الشريفة على صاحبها  
افضل الصلوة واكمل السلام  
ماثلثت في سماء العبارات  
روح المعاني امين

٢٢٢

( بغداد )  
طبعت في مطبعة الولاية